

BIBLIOGRAPHY

THE GEORG HENRIK VON WRIGHT-BIBLIOGRAPHY*

I. WRITINGS OF GEORG HENRIK VON WRIGHT

1. 'Der Wahrscheinlichkeitsbegriff in der modernen Erkenntnisphilosophie', *Theoria* **4**(1938), 3–20.
2. 'Logistisk filosofi', *Nya Argus* **31**(1938), 175–177.
3. 'Edvard Westermarck', *Studentbladet* **27**(1939), 165. (Edward Westermarck, 1862–1939, in Memoriam.)
4. 'Maktens filosof', *ibid.*: 188–190. (The Philosopher of Power. Machiavelli.)
5. 'On Probability', *Mind* **49**(1940), 265–283.
6. 'Eino Kaila som kunskapsfilosof', *Nya Argus* **33**(1940), 57–62. (Eino Kaila as a Philosopher of Knowledge.)
7. 'Mystikern Huxley', *ibid.*: 70–72. (Huxley the Mystic. Review of Aldous Huxley: *After Many a Summer Dies the Swan*. London, 1939.)
8. 'The Logical Problem of Induction', Helsingfors 1941. (*Acta Philosophica Fennica*. Fasc. 3.) 258 pp. (Thesis for the doctor's degree, University of Helsinki, 1941.) (a) 2nd rev. edn. Basil Blackwell, Oxford, 1957, xii+249 pp. Further printing Westport, CT, 1979.
9. 'Induktionsproblemet och kunskapens gränser', *Finsk Tidskrift* **129**(1941), 204–214. (The Problem of Induction and the Limits of Knowledge.)
10. 'Betraktelser om Europa', *ibid.*: **130**(1941), 151–162. (Reflections on Europe.)
11. 'Sverige och Ryssland', *ibid.*: 193–194. (Sweden and Russia through History. Review of Eirik Hornborg: *Sverige och Ryssland genom tiderna*. Helsingfors, 1941.)
12. 'Människokunskap', *Hufvudstadsbladet*, 6 December 1941. (Knowledge of Man. Review of *Människokunskap och människobehandling. Praktisk psykologi för envar*. Helsingfors, 1941.)
13. 'Georg Christoph Lichtenberg. Ett tvåhundraårs minne', *Finsk Tidskrift* **131**(1942), 238–248. (Georg Christoph Lichtenberg. A Bicentenary.)
14. 'Georg Christoph Lichtenberg als Philosoph', *Theoria* **8**(1942), 201–217. (a) 'Lichtenberg, Georg Christoph (1742–1799)', in Edwards,

- Paul (ed.), *Encyclopedia of Philosophy*, Vol. 4, Macmillan & Free Press/Collier-Macmillan, New York/London, 1967, pp. 461–465. (The present article is an adaptation of the preceding, translated by David H. DeGroot and Barry J. Karp.)
15. 'Några anmärkingar om nödvändiga och tillräckliga betingelser', *Ajatus* **11**(1942), 220–239. (Some remarks on Necessary and Sufficient Conditions.) (a) Author's abstract of the preceding in *The Journal of Symbolic Logic* **8**(1943), 50.
 16. 'Utgivarens efterskrift'. (till) 'Augustin Ehrensvärd som politiker.' Av Carl Sanmark. In *Historiska och litteraturhistoriska studier* 17, pp. 64–66. (Skrifter utgivna av Svenska Litteratursällskapet i Finland. 289.) Helsingfors, 1942. (Editor's Postscript to 'Augustin Ehrensvärd as Politician' by Carl Sanmark. For particulars, see item II.1.)
 17. Review of K.V. Laurikainen: 'Matematiikan analyttisyydestä', *Ajatus* **10**(1941), 105–121. *The Journal of Symbolic Logic* **7**(1942), 42.
 18. Review of Uuno Saarnio: 'Intention merkityksestä käsitteiden konstituutiosta', *Ajatus* **10**(1941), 201–218. *The Journal of Symbolic Logic* **7**(1942), 42.
 19. Review of Klaus V. Vartiovaara: 'Logiikka ja etiikka.' *Ajatus* **10**(1941), 285–300. *The Journal of Symbolic Logic* **7**(1942), 43.
 20. Review of Oiva Ketonen: 'Predikaattilogiikan täydellisyydestä', *Ajatus* **10**(1941), 77–92. *The Journal of Symbolic Logic* **7**(1942), 126.
 21. Review of P. Siro: 'Lauseoppi uuden logiikan valossa', *Virittäjä* **45**(1941), 192–205. *The Journal of Symbolic Logic* **7**(1942), 127.
 22. 'Vägen till Minerva', *Finsk Tidskrift* **131**(1942), 44–46. (The Road to Minerva. Review of Ragnar Granit: *Ung mans väg till Minerva*. Stockholm, 1941.)
 23. 'Östproblemet', *ibid.*: 99–100. (The Problem of the East. Review of *Kampen om Östkarelen*, and Jalmari Jaakkola: *Finlands Östproblem*. Helsingfors, 1941.)
 24. 'Mannerheimiana', *Finsk Tidskrift* **132**(1942), 46–50. (Review of books by and on C.G. Mannerheim.)
 25. 'Finsk forskning i öster', *ibid.*: 104–105. (Review of *Anteil der Finnischen Forscher an der Erforschung von Kola, Ostkarelien und Ingermanland*. Edited by V. Auer. *Fennia* **67**(1942).)
 26. 'Populär vetenskap', *ibid.*: 270–274. (Popular Science. Review of translations into Swedish of Lancelot Hogben: *Mathematics for the Million*. 1–2. 2d edn., Stockholm, 1939; and E.T. Bell: *Men of Mathematics*. Helsingfors, 1940; and Edward Kasner-James Newman: *Mathematics and the Imagination*. Helsingfors, 1942.)
 27. 'Hans Larsson 80 år'. *Hufvudstadsbladet*, 17 February 1942. (Professor Hans Larsson 80 years old, 18 February 1942.)

28. *Den logiska empirismen*. En huvudriktning i modern filosofi. Helsingfors: Söderströms, 1943, 188 pp. (*Logical empiricism*. A Principal Movement in Modern Philosophy.) (a) Author's abstract of the preceding in *The Journal of Symbolic Logic* **9**(1944), 25–26. (b) 'Logical Empiricism.' On the occasion of Wedberg's review of my book *Den Logiska Empirismen*. *Theoria* **10**(1944), 56–57. (Professor Anders Wedberg's review, *ibid.*: 78–82.) (c) *Looginen empirismi*. Eräs nykyfilosofian pääsuunta. Otava, Helsinki, 1945. (Otavan kulttuurisarja 2.) 187 pp. (Finnish translation of item 28 by Hilppa Kinon.)
29. 'Tilastollisen todennäköisyysteorian vaiheita', *Ajatus* **12**(1943), 249–267. (On the History of the Frequency Theory of Probability. With an English Summary, 266–267.)
30. 'Filosofianopetuksesta kouluissa,' *ibid.*: 268–284. (On the Teaching of Philosophy in Schools.)
31. Review of Eino Kaila: 'Reaalitiedon logiikka', *Ajatus* **11**(1942), 21–89. *The Journal of Symbolic Logic* **8**(1943), 49.
32. Review of Hilppa Kinon: 'Invariassin periaatteesta David Hilbertillä', *Ajatus* **11**(1942), 90–113. *The Journal of Symbolic Logic* **8**(1943), 49.
33. Review of Uuno Saarnio: 'Mitä on filosofia?', *Ajatus* **11**(1942), 171–219. *The Journal of Symbolic Logic* **8**(1943), 49–50.
34. 'Platon-problemet', *Nya Argus* **36**(1943), 167–170. (The Plato Problem. Review-discussion of Gunnar Rudberg: *Platon, en inledning till studiet*. Lund, 1943.)
35. 'Ett självständighetsmonument', *Finsk Tidskrift* **133**(1943), 206–207. (A Monument to Independence. Review of *Fritt Fädernesland*. Helsingfors, 1943.)
36. 'Fem decennier kulturhistoria', *ibid.*: **134**(1943), 108–109. (Five Decades of Cultural History. Review of Yrjö Hirn: *Akademiska Bokhandeln*. Helsingfors, 1943.)
37. 'De filosofiska mästerverken', *ibid.*: 195–199. (The Philosophical Masterpieces. Review of *De filosofiska mästerverken*. Edited by John Landquist. 1–4. Stockholm, 1932–1943. See also item 53.)
38. 'En finsk filosof', *Svenska Dagbladet*, 13 May 1943. (A Finnish Philosopher. Eino Kaila.)
39. *Carl Olof Nordman*, 4 January 1917 to 20 February 1942. En minnesskrift. Helsingfors: Frenckells Tryckeri AB, 1944, 61 pp. (A memoir of a friend, who was killed in the war.)
40. 'Ett grundproblem i psykologiens filosofi', in *Eros och Eris*. Kulturessäer tillägnade Rolf Lagerborg, Söderströms, Helsingfors, 1944, pp. 332–346. (A Basic Problem in the Philosophy of Psychology.)
41. 'En huvudlinje i finländsk filosofi', *Nordisk Tidskrift* **20**(1944), 464–473. (A Principal Trend in Finnish Philosophy.)

42. 'Skolundervisning i etik och filosofiens historia', *Skola och hem* **2**(1944), 1–9. (The Instruction in Ethics and History of Philosophy in Secondary Schools.)
43. 'Lärdomshistoria', *Finsk Tidskrift* **136**(1944), 61–62. (History of Learning. Review of the 1943 volume of *Lychnos*, Uppsala.)
44. 'Själsbegreppets förvandlingar', *ibid.*: 201–203. (Changes in the Concept of Mind. Review of Alf Nyman: *Själsbegreppets förvandlingar*. Stockholm, 1943.)
45. 'Ett filosofiskt tolkningsförsök', *ibid.*: 265–266. (An Attempt at a Philosophical Interpretation. Review of J.E. Salomaa: *Arthur Schopenhauer, elämä ja filosofia*. Helsinki, 1944. See also item 57.)
46. *Über Wahrscheinlichkeit*. Eine logische und philosophische Untersuchung. Helsingfors, 1945. Acta Societatis Scientiarum Fennicae Nova Series A. Vol. 3, no. 11, 66 pp.
47. Review of Torgny Segerstedt: 'Ordens makt: En studie i språkets filosofi.' Stockholm, 1944. *Theoria* **11**(1945), 143–147. (The Power of Words. A Study in the Philosophy of Language. See also item 51.)
48. 'Review of Veikko Salonen: Reduktivteorian periaatteista', *Ajatus* **13**(1944), 262–293. *The Journal of Symbolic Logic* **10**(1945), 130–131.
49. 'Filosofi i Finland', *Panorama* **2**(1945), 2–5. (Philosophy in Finland.)
50. 'Medvetande och materia', *Finsk Tidskrift* **137**(1945), 231–241. (Consciousness and Matter. Review-discussion of Anders Olson: *Medvetande och Materia*. Stockholm, 1944.)
51. 'Språkets filosofi', *ibid.*: **138**(1945), 86–96. (The Philosophy of Language. Review-discussion of T.T. Segerstedt: *Ordens Makt*. See also item 47.)
52. 'I Minervas tjänst', *ibid.*: 152–153. (In the Service of Minerva. Review of V.T. Aaltonen: *Tieteellinen tutkimustyö*. Helsinki, 1945. See also item 61.)
53. 'Engelska tänkare', *ibid.*: 218–220. (English Thinkers. Review of *De filosofiska mästerverken*. 8. Engelska tänkare från 1800- och 1900-talen. Stockholm, 1944. See also item 37.)
54. 'Problemet som problem', *ibid.*: 277–278. (The Problem as Problem. Review of Alf Nyman: *Problem och problemlösningar inom filosofien*. Stockholm, 1945.)
55. 'Moderna psykologier', *ibid.*: 283–284. (Trends in Modern Psychology. Review of Alf Nyman: *Nya vägar inom psykologien*, 2nd edn. Stockholm, 1943.)
56. Review of Jan Gästrin: *Inlärningsprocessens psykologi*. Helsingfors, 1944. *Nordisk Tidskrift* **21**(1945): 68.
57. Review of J.E. Salomaa: *Arthur Schopenhauer*. Borgå, 1944. *Ibid.*: 68–69. (See also item 45.)

58. Review of J.E. Salomaa: *J.V. Snellman, elämä ja filosofia*. Helsinki, 1944. *Ibid.*: 212.
59. Review of *Ajatus*; Yearbook of the Philosophical Society of Finland, Vol. 13, 1945. *Ibid.*: 265.
60. Review of Konrad Marc-Wogau: *Die Theorie der Sinnesdaten*. Uppsala, 1945. *Ibid.*: 325. (See also item 78.)
61. Review of V.T. Aaltonen: *Tieteellinen tutkimustyö*. *Ibid.*: 407. (See also item 52.)
62. 'Hjalmar Neiglick som filosof', *Hufvudstadsbladet*, 12 April 1945. (Hjalmar Neiglick as Philosopher.)
63. 'Om framtiden.' *Ibid.*, 3 May 1945. (On the Future.)
64. 'Hjalmar Neiglicks filosofiska insats.' Helsingfors, 1946. Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Humanarum Litterarum, Vol. 14, no. 2, 1947, 25 pp. (Hjalmar Neiglick's Contribution to Philosophy. Deutsches Referat, 22–25.)
65. 'Muutamia huomattavimpia Suomen ruotsinkielisiä tiedemiehiä', in *Kulttuurin saavutuksia*. Suomalaisten tiedemiesten ja taiteilijain esittämänä. 1, pp. 129–133. Werner Söderström, Helsinki, 1946. (Some Outstanding Swedish-speaking Finnish scientists.)
66. Review of Oiva Ketonen: 'Luonnollisen päättelyn kalkyylistä', *Ajatus* 12(1943), 128–140. *The Journal of Symbolic Logic* 11(1946), 24.
67. 'Humanismens förfall', *Finsk Tidskrift* 139(1946), 199–209. (The Decline of Humanism. Address given to the Union of Swedish-speaking students in Finland, 17 May 1946. Reprinted with minor revisions in item 297.)
68. 'Icke-euklidisk geometri', *ibid.*: 43–44. (Non-Euclidean Geometry. Review of C.E. Sjöstedt: *Icke-Euklidisk Geometri*. Stockholm, 1945.)
69. 'Nietzsche den otidsenlige', *ibid.*: 45 and in *Nordisk Tidskrift* 22(1946), 76. (Nietzsche the Lonely. Review of Atos Wirtanen: *Nietzsche den otidsenlige*. Stockholm, 1945.)
70. 'Ungdomsårens psykologi', *ibid.*: 91–92. (Review of Eduard Spranger: *Psychologie des Jugendalters*. Swedish translation by Alf Ahlberg. 3d edn., Stockholm, 1945.)
71. 'Filosofien och vetenskaperna', *Finsk Tidskrift* 140(1946), 93–106. (Philosophy and the Sciences. Inaugural Lecture, given in the University of Helsingfors, 17 April 1946.)
72. Review of David Katz: *Gestaltpsychologi*. Stockholm, 1942. *Ibid.*: 55–56.
73. 'Fysiologisk psykologi', *ibid.*: 158–159. (Physiological Psychology. Review of J. Agerberg: *Kropp och själ*. Stockholm, 1942.)

74. Review of Rafael Karsten: *Huvuddragen av sociologiens historia*. Lovisa, 1945. *Nordisk Tidskrift* **22**(1946), 149.
75. Review of Olavi Ahonen: *Luonne ja ympäristö*. Helsinki, 1945. *Ibid.*: 149.
76. Review of Anders Wedberg: *Den nya logiken*. Stockholm, 1945. *Ibid.*: 211.
77. Review of Otso Aalto: 'Zur Psychologie der euklidischen Raumschauung', Dissertation, Helsinki, 1946. *Ibid.*: 329.
78. 'Tinget och den filosofiska analysen.' *Stockholms-Tidningen*, 24 January 1946. (Review of Konrad Marc-Wogau: *Die Theorie der Sinnesdaten*. Uppsala, 1945. See also item 60.)
79. 'Engelsk filosofi', *Svenska Dagbladet*, 14 June 1946. (Philosophy in England.)
80. 'Nk. praktillisesta filosofiasta', *Ajatus* **14**(1947), 383–396. (On so-called Practical Philosophy.)
81. Review of Julius Weinberg: 'Our Knowledge of Other Minds', *The Philosophical Review* **55**(1946), 555–563. *The Journal of Symbolic Logic* **12**(1947), 59.
82. Abstracts of works by Eino Kaila, Uno Saarnio, and J.E. Salomaa. *Philosophical Abstracts* **7**(1947), 2–3.
83. Abstracts of works by Uno Saarnio and J.E. Salomaa. *Ibid.*: **9**(1947), 6.
84. 'Paideia', *Nya Argus* **40**(1947), 229–231. (In items 84–87, and 93–94, Professor von Wright discusses Werner Jaeger's *Paideia*. The articles are reprinted, with revisions, in item 147.)
85. 'Upptäckten av kosmos', *ibid.*: 259–261. (The Discovery of the Kosmos.)
86. 'Grekernas humanism', *ibid.*: 288–290. (The Humanism of the Greeks.)
87. 'Individen och samhället', *ibid.*: 319–322. (The Individual and Society.)
88. 'Universiteten och bildningen', *ibid.*: 95–97. (The Universities and Culture. Erratum, see *ibid.*: 123.)
89. 'Gide och människan', *ibid.*: 63–68. (André Gide and Man. Review-discussion of Göran Schildt: *Gide och Människan*. Helsingfors, 1946.)
90. Review of *Studia Psychologica et Paedagogica 1*. Studier i människokunskap tillägnade John Landquist. Lund, 1946. *Ibid.*: 107.
91. 'Socialvetenskapernas metodlära.' *Finsk Tidskrift* **141**(1947), 190–192. (The Methodology of the Social Sciences. Review of Svend Ranulf: *Socialvidenskapelig Metodlära*. Copenhagen, 1946.)
92. 'On the Idea of Logical Truth. I.' Helsingfors, 1948. Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Physico-Mathematicae.

- Vol. 14, no. 4. 20 pp. (Reprinted in item 153. See also item 115.)
93. 'Filosofen som statsman', *Nya Argus* **41**(1948), 10–13. (The Philosopher as Statesman. Cf. item 84.)
 94. 'Humanism och teologi', *ibid.*: 54–56. (Humanism and Theology. Cf. item. 84.)
 95. 'En insats för bildningen', *ibid.*: 67–68. (A Contribution to Education.)
 96. 'En filosofkongress', *ibid.*: 233–235. (10th Congress of Philosophy, Amsterdam, 1948.)
 97. Review of Uno Saarnio: 'Kieli ja logiikka', *Ajatus* **14**(1947), 167–185. *The Journal of Symbolic Logic* **13**(1948), 125.
 98. Review of Veli Valpola: 'Negaation asema tietoa esittävässä kielessä', *Ajatus* **14**(1947), 325–381. *The Journal of Symbolic Logic* **13**(1948), 125.
 99. Review of Victor Kraft: 'Logik und Erfahrung', *Theoria* **12**(1946), 205–210. *The Journal of Symbolic Logic* **13**(1948), 156–157.
 100. Review of Ludwig Lövestad: 'The Structure of Physical Laws', *Theoria* **11**(1945), 40–70. *The Journal of Symbolic Logic* **13**(1948), 157.
 101. Review of Alf Nyman: *Östligt och västligt i ryskt tankeliv*. Lund, 1947. *Nya Argus* **41**(1948), 94–95.
 102. Review of *Studia Psychologica et Paedagogica*. **2**. Studier i människokunskap. Lund, 1948. *Ibid.*: 255.
 103. Review of S.H. Steinberg: *Historical Tables 55 B.C. – A.D. 1945*, 2d edn. London, 1947. *Ibid.*: 143.
 104. *Form and Content in Logic*. An Inaugural Lecture. Delivered on 26 May 1949 in the University of Cambridge. Cambridge University Press, London, 1949, 35 pp. (Reprinted in item 153.)
 105. 'On Confirmation', in *Proceedings of the Tenth International Congress of Philosophy, Amsterdam 1948*. Fasc. **2**. Vol. 1, pp. 794–796. North-Holland, Amsterdam, 1949.
 106. 'Max Söderman', In *Årskrift utgiven av Åbo Akademi* **31**(1946/47). Åbo, 1949, pp. 69–72. (Max Söderman, 23 November 1914 to 1 October 1947, in Memoriam.)
 107. 'Some Principles of Eliminative Induction', *Ajatus* **15**(1949), 315–328.
 108. Review of Arne Naess: *Symbolsk Logikk*, 2d edn. Oslo, 1948. *The Journal of Symbolic Logic* **14**(1949), 185–186.
 109. 'Dostojevskij', *Nya Argus* **42**(1949), 65–70. (Items 109–114 are an Essay on Feodor Dostoyevsky. Reprinted, with minor revisions, in item 147.)
 110. 'Mannen i underjorden', *ibid.*: 211–214. (The Man in the Underground.)

111. 'Frihetens tragedi', *ibid.*: 227–230. (The Tragedy of Freedom.)
112. 'Revolutionens demon', *ibid.*: 241–244. (The Demon of Revolution.)
113. 'Ryssland och Europa', *ibid.*: 261–264. (Russia and Europe.)
114. 'Den sanna och den falska guden', *ibid.*: 274–277. (The True and the False God.)
115. 'On the Idea of Logical Truth. II.' Helsingfors, 1950. Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Physico-Mathematicae. Vol. 15, no. 10, 1949/50, 45 pp. (See also item 92.)
116. 'Descartes och den vetenskapliga idéutvecklingen', *Ajatus* **16**(1950), 103–171. (Descartes and the Evolution of Scientific Ideas.)
117. Review of Fulton H. Anderson: *The Philosophy of Francis Bacon*. Chicago, 1948. *Mind* **59**(1950), 116–117.
118. 'Om logik. I–IV.' *Nya Argus* **43**(1950), 60–63, 94–97, 110–113, 130–133. (On Logic. I–IV.)
119. 'Descartes och vetenskaperna', *Dagens Nyheter*, 11 February 1950. (Descartes and the Sciences.)
120. 'Valéry's Descartes', *ibid.*: 6 June 1950. (Review of *Descartes i urval*. Introduction by Paul Valéry. Stockholm, 1950.)
121. *A Treatise on Induction and Probability*. Routledge and Kegan Paul, London, 1951. (International Library of Psychology, Philosophy, and Scientific Method.) 310 pp. Further printing Paterson N.J. 1960.
122. *An Essay in Modal Logic*. North-Holland, Amsterdam, 1951. (Studies in Logic and the Foundations of Mathematics. 4.) 90 pp. Further printings 1968 and Ann Arbor, MI, 1970, 1982. (a) *Ensayo de lógica modal*. Santiago Rueda, Buenos Aires, 1970. (Colección Rueda filosófica. 4.) 130 pp. (Spanish translation of the preceding by Atilio A. Demarchi. Technical revision: E. Bulygin. For this edition, Professor von Wright has written a new preface.)
123. 'Deontic Logic', *Mind* **60**(1951), 1–15. (Reprinted, with minor revisions, in item 153, pp. 58–74.) (a) Reprinted in *Contemporary Readings in Logical Theory*, in Irving M. Copi and James A. Gould (eds.), The Macmillan Company, New York, pp. 303–315, and Collier-Macmillan, London, 1967. (b) German translation in item 292, pp. 1–17. (c) 'Deontisk logik', in Konrad Marc-Wogau (ed.), *Filosofin genom tiderna 4. 1900-talet*, Bonniers, Stockholm, 1964, pp. 356–362. (Swedish translation of the preceding by Lennart Åqvist, but with revisions by the author.) (d) 'Deontinen logiikka', in Tauno Nyberg (Ed.), *Ajatus ja analyysi*, Werner Söderström Oy, Porvoo, 1977, pp. 147–166. (Finnish translation of item 123 by Tauno Nyberg.) (e) Spanish translation in item 303, pp. 23–48.
124. 'Carnap's Theory of Probability', *The Philosophical Review* **60**(1951), 362–374. (Review-discussion of Rudolf Carnap: *Logical Foundations of Probability*. Chicago, 1950.)

125. Review of Thoralf Skolem: 'De logiska paradokser og botemidlene mot dem', *Norsk Matematisk Tidsskrift* **32**(1950), 2–11. *The Journal of Symbolic Logic* **16**(1951), 62.
126. 'Spengler och Toynbee', *Nya Argus* **44**(1951), 47–50. (Spengler and Toynbee. Items 126–132 are discussions of *Der Untergang des Abendlandes* and of *A Study of History*. Reprinted, with revisions, in item 147.)
127. 'De stora kulturerna', *ibid.*: 79–82. (The Great Cultures.)
128. 'Ödets kurva', *ibid.*: 109–112, 125–129. (The Curve of Destiny.)
129. 'Rummets symbolik', *ibid.*: 225–229. (The Symbolism of Space.)
130. 'Den historiska pseudomorfofen', *ibid.*: 241–245. (The Historical Pseudomorphosis.)
131. 'Kausalitet och öde', *ibid.*: 258–262. (Causality and Destiny.)
132. 'Västerlandets undergång', *ibid.*: 275–279. (The Decline of the West.)
133. (With P.T. Geach) 'On an Extended Logic of Relations'. Helsingfors, 1952. Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Physico-Mathematicae. Vol. 16, no. 1, 37 pp. (See also item, II.1.1.)
134. 'On Double Quantification', Helsingfors, 1952. Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Physico-Mathematicae. Vol. 16, no. 3, 14 pp. (Reprinted in item 153.)
135. 'Interpretations of Modal Logic', *Mind* **61**(1952), 165–177. (Reprinted in item 153.)
136. 'On the Logic of Some Axiological and Epistemological Concepts', *Ajatus* **17**(1952), 213–234.
137. 'Hans Kelsens statsfilosofi', *Finsk Tidsskrift* **151**(1952), 221–228. (Hans Kelsen's Political Philosophy. Review-discussion of Jan-Magnus Jansson: *Hans Kelsens statsteori mot bakgrunden av hans rättsfilosofiska åskådning*. Dissertation. Helsingfors, 1950)
138. 'A New System of Modal Logic', in *Proceedings of the 11th International Congress of Philosophy*, Brussels 1953. Vol. 5, pp. 59–63. *Logic, Philosophical Analysis, Philosophy of Mathematics*. Amsterdam-Louvain, 1953. (See also item 153.)
139. Review of Oskar Becker: *Einführung in die Logistik, vorzüglich in den Modalkalkül*, Meisenheim/Glan, 1951; and *Untersuchungen über den Modalkalkül*: b. 1952. *Mind* **62**(1953), 557–561.
140. 'Språkvetenskap, logik och filosofi', *Nya Argus* **46**(1953), 66–69. (Linguistics, Logic, and Philosophy. Items 140–142 are an expanded version of a lecture on 'Language and Logic' given in the University of Helsingfors, 1953.)
141. 'Språket som kalkyl', *ibid.*: 83–86. (Language as a Calculus.)
142. 'Logik och språkdräkt', *ibid.*: 101–104. (Logic and Linguistic Form.)

143. 'En ny lärobok i filosofiens historia', *Skola och hem* **16**(1953), 10–13. (A New Textbook in the History of Philosophy. Review of Sigurd Enegrén: *Filosofins historia*. Helsingfors, 1952.)
144. 'Om moraliska föreställningars sanning', in *Vetenskapens funktion i samhället*, pp. 48–74. Munksgaard, Copenhagen, 1954. (Moderne videnskab. Orientering og debat. 3.) (On the Truth of Moral Ideas.)
145. 'Ludwig Wittgenstein. En biografisk skiss', *Ajatus* **18**(1954), 5–23. (a) 'Ludwig Wittgenstein. A Biographical Sketch', *The Philosophical Review* **64**(1955), 527–545. (An English version of the preceding.) (b) Reprinted also in Norman Malcolm: *Ludwig Wittgenstein: A Memoir*, pp. 1–22. Oxford University Press, London, 1958. (Reprinted, with revisions, as paperback, London 1966. Reprinted, with further revisions, London 1967 and Oxford/New York 1984, pp. 1–20. Reprinted in item 337.) (c) 'Schizzo biografico', in Norman Malcolm: *Ludwig Wittgenstein*, pp. 7–28. Bompiano, Milan, 1960. (Portico. Critica e saggi.) (Italian translation of item 145(b) by Bruno Odera.) (d) 'Biographische Skizze', in Norman Malcolm: *Ludwig Wittgenstein. Ein Erinnerungsbuch*, pp. 7–33. Munich and Vienna: R. Oldenburg Verlag, 1961. (German translation of 145(b) by Arvid Sjögren.) (e) 'Esquema biográfico', in *Las Filosofías de Ludwig Wittgenstein*, pp. 23–38. Ediciones Oikos-Tau, Barcelona, 1966. (Collección Libros Tau. 10.) (Spanish translation of 145(b) by Ricardo Jordana.) (f) 'Biografisk skiss', in Norman Malcolm: *Minnen av Ludwig Wittgenstein*, pp. 7–31. Schildts, Helsingfors, 1967. (Swedish translation of 145(b) by Th. Warburton, with revisions by the author.) (g) 'Kort levnsbericht', in *Ludwig Wittgenstein. Een biografisch essay*, pp. 7–33. van Ditmar, Amsterdam, 1968. (Dutch translation of 145(b) by Tony Bartels.) (h) 'Notice biographique', in Ludwig Wittgenstein, *De la certitude*, pp. 7–30. Gallimard, Paris, 1976. (French translation of 145(b) by Guy Durand.) (i) 'Elämäkerran luonnos', in Norman Malcolm: *Ludwig Wittgenstein: Muistelma*. WSOY, Porvoo-Helsinki-Juva, 1990. (Finnish translation of 145(b) by Pentti Polameri.) (j) 'Wittgenstein', *Revue Roumaine de Théorie Sociale*, iii 1, 2001, pp. 39–52. (French translation of 145 by Michail Vasile.)
146. 'Tankens gryning', *Nya Argus* **47**(1954), 118–123. (The Dawn of Thought. Review-discussion of Erik Stenius: *Tankens gryning*. En studie över den västerländska filosofins ursprungsskede. Helsingfors, 1953.)
147. *Tanke och förkunnelse*. Söderströms, Helsingfors, 1955. (Thought and Prophecy.) A Collection of essays. Contents: Till läsaren (To the Reader), Paideia. Dostojevskij. Spengler och Toynbee. Tolstoj som tänkare (Tolstoy as a Philosopher. 316 pp.) (See also items

- 84–87, 93–94, 109–114, and 126–132 above.) (a) 2nd edn., with some revisions, Gleerups, Lund, 1964. (b) *Ajatus ja julistus*. Werner Söderström, Helsinki, 1961, 356 pp. (A Finnish translation of items 147 and 179 by Jussi Aro.)
148. ‘On s.k. praktiska slutledningarna’, *Tidskrift för Rettsvetenskap* **68**(1955), 465–495. (On so-called Practical Inferences. See also item 156.)
149. ‘Modern filosofi. I–III’, *Nya Argus* **48**(1955), 124–127, 140–143, 160–163. (Modern Philosophy. I–III.) (a) The preceding, reprinted in two parts, in the Swedish journal *Bonniers Litterära Magasin* **25**(1956), 199–205, 288–292.
150. ‘Vorwort der Herausgeber – Editors’ preface’, in Ludwig Wittgenstein: *Bemerkungen über die Grundlagen der Mathematik*, pp. vi–viii. Basil Blackwell, Oxford, 1956. (See also item II.2.) (a) ‘Vorwort der Herausgeber’, in Ludwig Wittgenstein: *Bemerkungen über die Grundlagen der Mathematik*. Revidierte und erweiterte Ausgabe, pp. 29–34. Suhrkamp Verlag, Frankfurt, 1974. (See also item II.2(a).)
151. ‘A Note on Deontic Logic and Derived Obligation’, *Mind* **65**(1956), 507–509. (Reprinted in Irving M. Copi and James A. Gould (eds.), *Contemporary Readings in Logical Theory*, The Macmillan Company, New York, and Collier-Macmillan, London, pp. 316–318, 1967.)
152. ‘En modern Lucretius’, *Nya Argus* **49**(1956), 173–179. (A Modern Lucretius. Review-discussion of Eino Kaila: *Terminalkausalität als die Grundlage eines unitarischen Naturbegriffs. I. Terminalkausalität in der Atomdynamik*. Helsinki, 1956.)
153. *Logical Studies*. Routledge and Kegan Paul, London/New York, 1957. ix+195 pp. (International Library of Psychology, Philosophy and Scientific Method.) (A collection of eight studies. Five of them had been published before as items 104, 92, 134, 123, and 135 above. Written for this volume are the essays ‘A New System of Modal Logic’, ‘On Conditionals’, and ‘The Concept of Entailment’. Further printing 1967.)
154. *Logik, filosofi och språk*. Strömningar och gestalter i modern filosofi. Söderströms, Helsingfors, 1957. 250 pp. (Logic, Philosophy and Language. Trends and Personalities in Modern Philosophy. Partly based on items 118 and 149.) Contents: Den filosofiska situationen (The Philosophic Situation). Aristoteles och det axiomatiska vetenskapsidealet (Aristotle and the Axiomatic Ideal of a Science). Leibniz och kalkylens idé (Leibniz and the Idea of the Calculus). Booles logiska algebra (The Logical Algebra of Boole). Frege och Russell (Frege and Russell). Från Hilbert till Gödel (From Hilbert to Gödel). Två kritiker: Brouwer och Wittgenstein (Two Critics:

- Brouwer and Wittgenstein). Russell och den logiska analysen (Russell and Logical Analysis). (Tractatus logico-philosophicus). Den filosofiska semantiken (Philosophical Semantics). Moores analytiska metod (Moore's Analytical Method). Den senare Wittgenstein (The Later Wittgenstein). (a) *Logik, filosofi och språk*. . . . Bokförlaget Aldus/Bonnier, Stockholm, 1965 (Aldusbok. A 134.) 133 pp. (Revised and expanded version of item 154. Two essays are added: Icke klassisk logik (Non-classical Logics) and Språk, handling och moral. (Language, Action and Morals) (b) *Logiikka, filosofia ja kieli*. Ajattelijoin ja ajatussuuntia nykyajan filosofiassa. Otava, Helsinki, 1958. (Otavan filosofinen kirjasto. 7.) 242 pp. (Finnish translation of item 154 by Jaakko Hintikka and Tauno Nyberg.) (c) 2. uusittu painos. Helsinki: Otava, 1968. (Delfiinikirjat.) 263 pp. (2d rev. edn., based on 154(a).) (d) *Logik, filosofi och språk*. Bokförlaget Nya Doxa, Nora, 1993, 233 pp. (Reprint of 154(a)). (e) Japanese translation by Koichi Ushio. Kodansha Ltd., Tokyo, 2000, 354 pp.
155. 'Kunskapens träd', *Nya Argus* **50**(1957), 43–47, 59–62. (The Tree of Knowledge. Paper read to the Swedish Society of Letters in Finland, 5 February 1957. Reprinted in *Årsbok för Kristen humanism* **22**(1960), 19–38. See also item 179.)
156. 'Om "praktiska slutledningar". Ett tillägg.' *Tidskrift for Rettsvitenenskap* **70**(1957), 177–183. (An Additional Comment to item 148, and reply to Knut Erik Tranøy's discussion of 148. *Ibid.*: **70**(1957), 59–72.)
157. 'Ludwig Wittgenstein och den moderna filosofin', *Dagens Nyheter*, 14 March 1957. (Ludwig Wittgenstein and Modern Philosophy. Items 157–159 are a presentation of Wittgenstein and his Philosophy.) (a) 'Ludwig Wittgenstein ja nykyajan filosofia', *Uusi Suomi*, 7 April 1957. (Finnish translation of the preceding.)
158. 'Wittgenstein's "Tractatus",' *Dagens Nyheter*, 16 March 1957. (a) 'Wittgensteinin "Tractatus"' *Uusi Suomi*, 10 April 1957. (Finnish translation of the preceding.)
159. 'Filosofins passion och problem', *Dagens Nyheter*, 19 March 1957. (The Passion and Problem of Philosophy.) (a) 'Filosofian ongelma', *Uusi Suomi*, 14 April 1957. (Finnish translation of the preceding.)
160. 'Döden som metafysikprofessor', *Dagens Nyheter*, 8 May 1957. (Death as a Professor of Metaphysics. This essay was one of a series of articles, written for the newspaper about Life and Death.)
161. 'En passionerad skeptiker', *Dagens Nyheter*, 9 August 1957. (A Passionate Sceptic. Review of Alan Wood: *Bertrand Russell, The Passionate Sceptic*. London, 1957.)
162. 'Eino Kaila', *Theoria* **24**(1958), 137–138. (Eino Kaila, 9 August 1890 to 31 July 1958, in Memoriam.)

163. 'Räven, igelkotten och tredje ståndpunkten', *Dagens Nyheter*, 20 Oktober 1958. (The Fox, the Hedgehog, and the Third Point of View. Review of Herbert Tingsten: *På marknadstorget* and *På krigsstigen*. Stockholm, 1958.)
164. 'George Edward Moore', *Uusi Suomi*, 16 November 1958. (See also items 173–174.)
165. 'On the Logic of Negation', Helsingfors, 1959, Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Physico-Mathematicae. Vol. 22, no. 4, 30 pp.
166. 'Broad on Induction and Probability', in P.A. Schilpp (editor-in-chief), *The Philosophy of C.D. Broad*. Tudor Publishing Co., New York, 1959, pp. 313–352. (The Library of Living Philosophers. 10.) (Reprinted in *Induction, Probability, and Causation*. Selected Papers by C.D. Broad. Edited by Jaakko Hintikka, et al., pp. 228–272. Dordrecht-Holland: D. Reidel, 1968. (Synthese Library.))
167. 'Induction', in *Encyclopedia Britannica*. William Benton, Chicago, 1959. Vol. 12, pp. 273–276.
168. 'Probability', *ibid.*, vol. 18, pp. 529–532. (a) *Ibid.*, Revised, pp. 570–574. Chicago, 1965.
169. 'Wittgenstein, Ludwig (1889–1951)', *ibid.*, vol. 23, p. 692. Chicago, 1959.
170. 'A Note on Entailment', *The Philosophical Quarterly* 9(1959), 363–365. (Reply to Mr. P.F. Strawson's discussion in the October 1958 issue of *The Phil. Quarterly* of two of the essays in *Logical Studies*, item 153.)
171. 'Thomas av Aquino om rätt och moral', *Nya Argus* 52(1959), 10–13. (Thomas Aquinas on Law and Morals. Review-discussion of Knut Erik Tranøy: *Thomas av Aquino som moralfilosof*. Oslo, 1957.)
172. 'Wedbergs filosofihistoria', *Dagens Nyheter*, 13 January 1959. (Wedberg's History of Philosophy. Review of Anders Wedberg: *Filosofins historia 1*. Stockholm, 1958.)
173. 'George Edward Moore – språkbrukets filosof', *ibid.*, 21 February 1959. (G.E. Moore – Philosopher of Linguistic Usage, see also item 164.)
174. 'Moore, hans väsen och insats', *ibid.*, 25 February 1959. (Moore, his Character and Achievement.)
175. 'Moralisten och syndabocken', *ibid.*, 21 July 1959. (The Moralist and the Scapegoat. A rejoinder to an article by Professor Ingemar Hedenius on Wittgenstein.)
176. 'Russells filosofiska självbiografi', *ibid.*, 29 August 1959. (Review of Bertrand Russell: *My Philosophical Development*. London,

- 1959.) (a) 'Russellin filosofinen omaelämäkerta', *Uusi Suomi*, 6 September 1959. (Finnish translation of the preceding.)
177. 'The Heterological Paradox', Helsingfors, 1960. *Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Physico-Mathematicae*. Vol. 24, no. 5, 28 pp.
178. "Hahmottuva maailma" – Eino Kailan keskeneräiseksi jäänyt maailmankatsomusteos', *Ajatus* **23**(1960), 34–44. (On an unfinished Work by Eino Kaila.)
179. 'Kunskapens träd', in *Historiska och Litteraturhistoriska Studier* **35**, pp. 43–76. Helsingfors, 1960. (Skrifter utgivna av Svenska Litteratursällskapet i Finland. 375.) (The Tree of Knowledge. A revised and much expanded version of item 155. Reprinted, with revisions, in item 297.) (a) A Finnish translation of item 179, by Jussi Aro, is published in item 147(b).
180. 'Remarks on the Epistemology of Subjective Probability', in *Logic, Methodology and Philosophy of Science: Proceedings of the 1960 International Congress*, Stanford University Press, Stanford, CA, 1965, pp. 330–339.
181. 'Vorwort des Herausgebers', in Eino Kaila: *Die perzeptuellen und konzeptuellen Komponenten der Alltagserfahrung*. Helsinki, 1962. (See item II.4. for Particulars.)
182. 'On Promises,' *Theoria* **28**(1962), 277–297. (a) 'Lupauksista', in *Ajatus ja analyysi*. Edited by Tauno Nyberg, pp. 190–210. Werner Söderström Oy, Porvoo, 1977. (Finnish translation of the preceding by Tauno Nyberg.)
183. 'Enhet och splittring i vetenskapen', *Horisont* **9**(1962), 1–8. (Integration and Specialization in the Sciences. Lecture given in the Academy of Finland, 3 October 1962. The above essay was also published separately in Vasa, 1963, in the series *Horisonts småskrifter*, 4. Republished in *Kertomus Suomen Akatemian toiminnasta vuonna 1962*, pp. 22–30. Helsinki, 1963. Republished in *Vinghåsten*, Schildts, Helsingfors, 1984, pp. 75–85.) (a) 'Erikoistuminen ja yhtenäistyminen tieteessä', *Uusi Suomi*, 27 November 1962. (A Finnish version of item 183. Address given to the Students Union at Helsingfors University, 26 November 1962.) (b) A revised version of item 183 included in item 297.
184. 'Synpunkter på den vetenskapliga återväxten', *Finsk Tidskrift* **171**(1962), 1–10. (Reflections on the Scientific Recruitment.)
185. 'Naturen som ideal', *Nya Argus* **55**(1962), 273–275. (Nature as an Ideal. Items 185–188 were originally a lecture in the Tekniska Föreningen (Technical Society) i Finland. See also item 193.)
186. 'Den detroniserade och den återupprättade naturen', *ibid.*: 283–285. (The Dethroned and the Rehabilitated Nature.)

187. 'De två revolutionerna', *ibid.*: 305–307. (The two Revolutions.)
188. 'Natura non vincitur nisi parendo', *ibid.*: 315–318.
189. 'Logikens modernisering', *Dagens Nyheter*, 11 October 1962. (On Nonclassical Logic in the 20th Century.)
190. *Norm and Action. A logical Inquiry*. Routledge and Kegan Paul, London; The Humanities Press, New York, 1963. (International Library of Philosophy and Scientific Method.) (Based on Gifford Lectures given at the University of St. Andrews in 1959) xviii + 214 pp. Further printing 1977. (a) *Norma y Acción*. Una investigación lógica. Editorial Tecnos, Madrid, 1970. (Estrura y funcion. 30.) 216 pp. (Spanish translation of item 190 by Pedro Garcia Ferrero.) (b) *Norm und Handlung*. Eine logische Untersuchung. Scriptor Verlag, Königstein, 1979. (Monographien. Wissenschaftstheorie und Grundlagenforschung. 10). 207 pp. Further printing 1984. (German translation of 190 by Georg Meggle and Maria Ulkan.) (c) *Normă și Acțiune*. Studiu logic. Editura Stiințifică și Enciclopedică, București, 1982, 242 pp. (Romanian translation of item 190 by Drăgan Stoianovici and Sorin Vieru.) (d) *Norma e azione, un' analisi logica*. il Mulino, Bologna, 1989, 284 pp. (Italian translation of item 190 by Alberto Emiliani. Introduction, pp. 9–36, by Alberto Emiliani.)
191. *The Varieties of Goodness*. Routledge and Kegan Paul, London; The Humanities Press, New York, 1963. (International Library of Philosophy and Scientific Method.) (Based on Gifford Lectures given at the University of St. Andrews in 1960). xiv + 222 pp. Further printings 1972, 1993 (Bristol). Reprinted paperback edition by Thoemmes Press 1997. (a) *Hyvän muunnelmat*, Otava, Helsinki, 2001, 344 pp. (Translation into Finnish of item 191 by Vesa Oittinen.)
192. *The Logic of Preference*. An Essay. At the University Press, Edinburgh, 1963, 68 pp. Further printing 1971 (An expanded version of one of a series of four lectures given in the University of Edinburgh in May 1962, under the auspices of the Northern Scholars Committee. The series was called 'Ethics and Logic'.) (a) *La logica de la preferencia*, Buenos Aires: EUDEBA, Editorial Universitaria de Buenos Aires, 1967. (Collección ensayos.) 80 pp. (Spanish translation of the preceding by Roberto J. Vernengo. Technical revisions by the translator and by E. Bulygin.)
193. *Essay om naturen, människan och den vetenskapligt-tekniska revolutionen*. Gleerups, Lund, 1963. (Scripta Minora Regiae Societatis Humaniorum Litterarum Lundensis. 1961–1962.) 25 pp. (English Summary, pp. 24–25, 'An Essay on Nature, Man and the Scientific Revolution.' Originally given as a lecture in Lund, 24 September 1962. See also items 185–188. Reprinted, with revisions,

- in item 297.) (a) 'Luonto, ihminen ja tekninen vallankumous', in Lennart Pinomaa (Ed.), *Saako ihminen vastauksen*, pp. 91–117. Werner Söderström, Helsinki, 1967. (Finnish translation of item 193 by Tauno Nyberg.) (b) 'Essay om naturen, mennesket og den vitenskapelig-tekniske revolusjon', *Naturen* **91**(1967), 155–180. (Norwegian translation of item 193 by Olav Flo.)
194. 'Remarks on the Paradox of the Liar', in Helge Bratt et al. (Eds.), *Philosophical Essays*. Dedicated to Gunnar Aspelin on the occasion of his sixty-fifth birthday, 23 September 1963. Gleerups, Lund, 1963, pp. 295–306.
195. 'Practical Inference', *The Philosophical Review* **72**(1963), 159–179. (a) German translation in item 292, pp. 41–60. (b) 'Praktinen päättely', in Tauno Nyberg (Ed.), *Ajatus ja analyysi*. Werner Söderström Oy, Porvoo, 1977, pp. 167–189. (Finnish translation of item 195 by Tauno Nyberg.)
196. 'Den exakta vetenskapen och humanforskningen', *Matemaattisten aineiden aikakauskirja* **27**(1963), 135–149. (Exact Science and the Humanities. Lecture given at the 5th Scandinavian Congress for Teachers of Mathematics, Physics and Chemistry, Helsingfors: 26–29 May 1963.)
197. 'Självkarakteristik', in Alf Ahlberg (Ed.), *Filosofiskt lexikon*, 4th ed. Natur och Kultur, Stockholm, 1963, pp. 203–204. (Brief Autobiographical Portrait.)
198. 'A New System of Deontic Logic', *Danish Yearbook of Philosophy* **1**(1964), 173–182. (See also item 203 and 203(a).)
199. 'Normit ja logiikka', *Ajatus* **26**(1964), 255–276. (Norms and Logic.)
200. 'The Foundations of Norms and Normative Statements', in Kazimierz Ajdukiewicz (Ed.), *The Foundations of Statements and Decisions. Proceedings of the International Colloquium on Methodology of Science*. Warsaw, 1961, pp. 351–367. Warsaw, 1965. (a) 'La Fondazione delle Norme e degli Asserti Normativi', in P. Comanducci and R. Guastini (Eds.), *L'Analisi del Ragionamento Giuridico*. G. Giappicelli Editore, Torino, 1987, pp. 53–80.
201. 'And Next', in *Studia Logico-Mathematica et Philosophica in Honorem Rolf Nevanlinna*, pp. 293–304. Helsinki, 1965. (Acta Philosophica Fennica. Fasc. 18.)
202. 'The Paradoxes of Confirmation', *Theoria* **31**(1965), 255–274. (a) Reprinted with revisions in *Aspects of Inductive Logic*. Edited by Jaakko Hintikka and Patrick Suppes, pp. 208–218. North-Holland, Amsterdam, 1966. (Studies in Logic and the Foundation of Mathematics.)
203. 'A Correction to a New System of Deontic Logic', *Danish Yearbook of Philosophy* **2**(1965), 103–107. (a) 'A New System of Deontic

- Logic', In Risto Hilpinen (Ed.), *Deontic Logic: Introductory and Systematic Readings*, pp. 105–120. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1971. (Synthese Library.) (Item 198 and the preceding reprinted.)
204. 'Edvard Westermarck och Filosofiska föreningen', *Ajatus* **27**(1965), 123–161. (Edward Westermarck and the Philosophical Society of Finland. Lecture given in the Society, 20 February 1963.) (a) 'Piiirteitä Edvard Westermarckin filosofisesta kehityksestä', in Simo Knuuttila, Juha Manninen, and Ilkka Niiniluoto (Eds.), *Aate ja maailmakuva*, pp. 279–319. Werner Söderström, Juva, 1979. (A revised version of item 204. Translated into Finnish by the editors.) (b) 'The Origin and Development of Westermarck's Moral Philosophy', in Timothy Stroup (Ed.), *Edward Westermarck. Essays on His Life and Works*, pp. 25–61. Societas Philosophica Fennica, Vammala, 1983. (Acta Philosophica Fennica, Vol. 34.) (A further revision of 204. Translated into English by Timothy Stroup.)
205. 'Katsaus teon yleiseen teoriaan', *Sosiologia* **2**(1965), 53–61. (Outlines of a General Theory of Action.)
206. 'Exakt vetenskap om människan', *Dagens Nyheter*, 21 April 1965. (Exact Science of Man.)
207. 'Människan i världsordningen', *ibid.* 24 April 1965. (Man in the World Order.)
208. "“And Then,”" Helsingfors, 1966. Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Physico-Mathematicae. Vol. 32, no. 7, 11 pp.
209. 'Den filosofiska situationen', Helsinki, 1966. Societas Scientiarum Fennica. Årsbok-Vuosikirja 44(1965–66), 19 pp. (The Situation in Philosophy. Presidential Address given to the Finnish Society of Sciences 29 April 1966.) (a) 'Tilanne filosofiassa', in Jaakko Hintikka and Lauri Routila (Eds.), *Filosofian tila ja tulevaisuus*, pp. 9–29. Weilin & Göös, Tapiola, 1970. (Finnish translation of the preceding by Kai Kaila, with a Postscript by the Author.)
210. 'Kazimierz Ajdukiewicz (in Memoriam)', in Societas Scientiarum Fennica. Årsbok-Vuosikirja **42**(1963–64), 20. Helsingfors, 1966.
211. 'Memorial Address (on E.W. Beth)', *Synthese* **16**(1966), 4. (Reprinted in *E.W. Beth Memorial Colloquium: Logic and Foundations of Science*. Edited by Jean-Louis Destouches. P. 1. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1967. (Synthese Library.))
212. 'Om förklaring av beteende', *Nordisk Psykologi* **18**(1966), 16–29. (On the Explanation of Behaviour. Lecture given at the 7th Scandinavian Meeting of Psychologists. Jyväskylä, 1 August 1965.) (a) 'Käyttätymisen selittämisestä', *Psykologia* **1**(1966), 11–23. (Finnish translation of the preceding by Tauno Nyberg.)

213. 'Teot ja käyttäytymisen selittäminen', *ibid.*: 183–186. (Action and the Explanation of Behaviour. Reply to Professor Raimo Tuomela's discussion of 212(a). *Ibid.*: 132–135.)
214. 'Inaugural address given at the international symposium on Galileo in Florence in September 1964,' in *Atti del Symposium Internazionale di Storia, Methodologia, Logica e Filosofia della Scienza* 'Galileo nella Storia e nella Filosofia delle Scienze.' pp. xi–xii. Vinci, Firenze, 1967.
215. 'The Logic of Action – A Sketch', in Nicholas Rescher (Ed.), *The Logic of Decision and Action*, pp. 121–136. Pittsburgh University Press, Pittsburgh, PA, 1967. (a) 'Reply to Comments' made by R.M. Chisholm and J. Robinson, *ibid.*: pp. 144–146. (b) German translation, discussion omitted, in item 292, pp. 83–103.
216. 'Deontic Logics', *American Philosophical Quarterly* 4(1967), 136–143.
217. 'Quelques remarques sur la Logique du Temps et les Systèmes Modales', *Scientia* 102(1967), 565–572. (a) 'Qualche osservazione su logica del tempo e sistemi modali', in Claudio Pizzi (Ed.), *La Logica del tempo*, pp. 243–254. Boringheri, Turin, 1974. (Italian translation of the preceding.)
218. 'Vetenskapens villkor i dagens Finland', *Hufvudstadsbladet* 15 January 1967. (The Conditions of Scientific Research in Finland today. Reprinted in *Finlandssvenskarna i 1970-talets utbildningssamhälle*. Edited by Märta Tikkanen, pp. 114–123. Ekenäs Tryckeri Aktiebolags Förlag, Ekenäs, 1967. (Svenska Kulturfondens Skrifter. 2.)) (a) 'Tieteen ehdot nykypäivän Suomessa', in *Kertomus Suomen Akatemian toiminnasta vuonna 1966*, pp. 10–19. Helsinki, 1967. (Finnish translation of item 217 by Tauno Nyberg.) (b) 'Vitenskapens vilkår i dagens Finland', *Forskningsnytt* 12(1967), 51–56. (Norwegian translation of item 217 by Olav Flo.)
219. 'Kriget mot Vietnam', *Hufvudstadsbladet* 28 November 1967. (The War against Vietnam. See also item 229.) (a) Also printed in *Dagens Nyheter* 28 and 30 November 1967. Later published as a pamphlet, Stockholm: Svenska kommittén för Vietnam, 1968, 8 pp. (b) 'Vietnamin sota ja Yhdysvaltain pulma', *Helsingin Sanomat* 28 November 1967. (Finnish translation of item 219 by Pekka Tarkka. See also items 229(a) and (b).) (c) 'USA i Vietnam', *Information* 24 and 27 December 1967. (Danish translation of item 219.)
220. *An Essay in Deontic Logic and the General Theory of Action*. With a Bibliography of Deontic and Imperative Logic. North-Holland, Amsterdam, 1968. (Acta Philosophica Fennica. Fasc. 21.) 110 pp. (a) *Un Ensayo de Logica Deóntica y la Teoría General de la Acción*. Con una bibliografía de lógica deóntica y de los imperativos.

- Mexico, D.F. Instituto de investigaciones filosoficas. Universidad Nacional Autonoma de Mexico. Quaderno 33, 1976, 133 pp. (Spanish translation of item 220 by Ernesto Garzón Valdés.)
221. 'The Logic of Practical Discourse', in Raymond Klibansky (Ed.), *Contemporary Philosophy, A Survey*, vol. 1, pp. 141–167. La Nuova Italia editrice, Florence, 1968.
222. 'Deontic Logic and the Ontology of Norms', in *Akten des 14. Internationalen Kongresses für Philosophie*, vol. 2, pp. 304–311. Verlag Herder, Vienna, 1968.
223. 'Deontic Logic and the Theory of Conditions', *Critica* 2(1968), 3–25. (Summary in Spanish, pp. 27–31.) (a) Reprinted with some revisions in *Deontic Logic: Introductory and Systematic Readings*. Edited by Risto Hilpinen. pp. 159–177. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1971. (b) 'Deontische Logik und die Theorie der Bedingungen.' (German translation of 223(a) in item 292), pp. 19–39.
224. 'Always', *Theoria* 34(1968), 208–221.
225. 'Suomen Akatemia katsoo tulevaisuuteen', in *Kertomus Suomen Akatemian toiminnasta vuonna 1967*, pp. 7–14. Helsinki, 1968. (The Academy of Finland Looks toward the Future.)
226. 'Alkusanat'. (Foreword to) *Suomen Akatemia Puhuu*, pp. 7–9. Werner Söderström, Helsinki, 1968.
227. 'Om förklaringar i historievetenskapen', *Historiallinen arkisto* 63(1968), 155–169. (On Explanations in History. Lecture given to the Scandinavian Meeting of Historians. Helsingfors, 9 August 1967. Discussion, pp. 169–174. Also printed in *Historiska Förklaringar*. Edited by Dag Lindberg. pp. 7–24. Universitetsforlaget, Oslo, 1969. (Studier i historisk metode. 4.) (a) 'Historiallisista selityksistä.' *Historiallinen Aikakauskirja* 65(1967), 311–327. (Finnish translation of item 227 by Tauno Nyberg. Summary in English, pp. 327–328. Also published in *Suomen Akatemia Puhuu*, pp. 178–201. Werner Söderström, Helsinki, 1968. Also in item 365.)
228. 'Alienering eller integration – den lilla enhetens livsfråga', *Svensk-Finland* 28(1968), 3–11. (Alienation or Integration – a vital question for small ethnic groups. Also published in *Åbo Underrättelser* 20, 21, and 22 February 1968.)
229. 'Försök till en efterskrift', *Hufvudstadsbladet* 11 September 1968. (Attempt at a Postscript to item 219 after the invasion of Czechoslovakia.) (a) 'Elokuussa 1968, muutama sana jälkilauseeksi', in Jaakko Okker (Ed.), *Praha 21.8.1968*, pp. 68–80. Tammi, Helsinki, 1968. (August 1968, a short Postscript. Finnish translation of the preceding by Tuomas Anhava. Together with item 219(b) published in the above book.) (b) 'Sota Vietnamia vastaan', in Aila Harju et al. (Ed.), *Asiatekstejä lukioon ja aikuiskasvatukseen*, pp. 90–102.

- Tammi, Helsinki, 1969. (Items 219(b) and 229(a) reprinted in the above book.)
230. *Time, Change and Contradiction*. Cambridge University Press, London, 1969. The twenty-second Arthur Stanley Eddington Memorial Lecture, delivered at Cambridge University, 1 November 1968, 32 pp. (a) 'Tempo, cambiamento e contraddizione', in Claudio Pizzi (Ed.), *La Logica del Tempo*, pp. 255–279. Bolinghieri, Turin, 1974. (Italian translation of the preceding.) (b) 'Tid, forandring og kontradiksjon', *Tilagnet A.N. Priors minne, Norsk Filosofisk Tidsskrift* 5(1970), 1–18. (Norwegian translation of the preceding by Jorunn and Knut Bjørngaard. Dedicated to the Memory of A.N. Prior.)
231. 'On the Logic and Ontology of Norms', in J.W. Davis et al. (Eds.), *Philosophical Logic*, pp. 89–107. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1969. (Synthese Library 20.)
232. 'Die Entstehung des *Tractatus Logico-Philosophicus*', in Ludwig Wittgenstein: *Briefe an Ludwig von Ficker*. Aus dem Englischen übersetzt von Walter Methlagl, pp. 71–110. Otto Müller Verlag, Salzburg, 1969. (Translation into German, by Walter Methlagl, of an earlier version of item 232(a). For particulars, See also item II.7.) (a) 'Historical Introduction: The Origin of Wittgenstein's *Tractatus*', in B.F. McGuinness, T. Nyberg, and G.H. von Wright (Eds.), *Prototractatus*. An early version of *Tractatus Logico-Philosophicus* by Ludwig Wittgenstein, pp. 1–34. Routledge and Kegan Paul, London, 1971. (b) 'The origin of Wittgenstein's *Tractatus*', in C.G. Luckhardt (Ed.), *Wittgenstein: Sources and Perspectives*, pp. 99–137. Cornell University Press, Ithaca, NY, 1979. (A re-issue of item 232(a) with some revisions.) (c) A revised and expanded version of 232(a) is printed in item 337.
233. (With G.E.M. Anscombe) 'Vorwort – Preface', in Ludwig Wittgenstein: *Über Gewissheit – On Certainty*, pp. vi–vii. Basil Blackwell, Oxford, 1969. (See also item II.6.)
234. 'Wittgenstein's Views on Probability', *Revue Internationale de Philosophie* 23(1969), 259–279. (Followed by a Discussion, pp. 279–283. Contributors: A.R. Raggio, Max Black, B.F. McGuinness, G.G. Granger, J. Vuillemin, M. Rousseau. Replies by Professor von Wright.) (a) A revised version of item 234 is reprinted in item 337.
235. 'The Wittgenstein Papers', *The Philosophical Review* 78(1969), 483–501. (a) A much revised version of item 235 is reprinted in item 337.
236. 'Ordförandes hälsningstal' Societas Scientiarum Fennica, *Årsbok-Vuosikirja* 45(1966–67), 45–51. Helsingfors, 1969. (Presidential Address, given in the Finnish Society of Sciences, 29 April 1967.)
237. 'Johannes Sundwall, Håkan Lindberg, Osvald Sirén. (in Memoriam). *Ibid.*: 21–24.

238. 'Luitzen Egbertus Jan Brouwer (in Memoriam).' *Ibid.*: 40–41.
239. 'Finlandssvensk högskoleplanering.' *Hufvudstadsbladet* 17 August 1969. (University Planning in Swedish-speaking Finland.)
240. 'A Note on Confirmation Theory and on the Concept of Evidence', *Scientia* **105**(1970), 595–606. (Also published in *Logic and Value*. Essays dedicated to Thorild Dahlquist on his fiftieth birthday. Edited by Tom Pauli, pp. 36–51. Mimeographed volume. Uppsala, 1970. (Filosofiska studier utgivna av Filosofiska föreningen och Filosofiska institutionen vid Uppsala Universitet. No. 9.)) (a) A revised version of item 240 is reprinted in item 346.
241. 'Suomen Akatemia – vanha ja uusi', in *Kertomus Suomen Akatemian toiminnasta vuosina 1968–1969*, pp. 10–15. Helsinki, 1970. (The Academy of Finland – the Old and the New One.) (a) Also printed, with some abbreviations, in *Helsingin Sanomat* 2 January 1970.
242. 'Russellin oikeustaistelu haaste filosofikunnalle', *Helsingin Sanomat* 26 August 1970. (Russell's Fight for Justice, a Challenge to Philosophers. Finnish translation, by M. Niiniluoto, of part of an Address at the Opening-session of the 'Entretiens de Helsinki de l'Institut International de Philosophie', 25 August 1970.)
243. *Explanation and Understanding*, Cornell University Press Ithaca, N.Y., and Routledge and Kegan Paul, London, 1971. (Cornell Contemporary Philosophy Series/International Library of Philosophy and Scientific Method.) vii + 230 pp. Further printings 1974, 1991. (a) *Erklären und Verstehen*. Athenäum Fischer Taschenbuch Verlag, Frankfurt, 1974. (Fischer Athenäum Taschenbücher. Grundlagenforschung.) 197 pp. Further printings 1984, 1991, 2000. (German translation of item 243 by Günther Grewendorf and Georg Meggle.) (b) *Objasnjenje i Razumevanje*. Nolit, Belgrade, 1975, 274 pp. (Serbo-Croat translation of item 243 by Aleksander Pavković. With an Introduction, pp. 9–48, by Mihailo Marković.) (c) *Spiegazione e Comprensione*. il Mulino, Bologna, 1977. Introduction pp. 7–12 by Giuliano di Bernardo. Preface, pp. 15–16, for the Italian edition by G.H. von Wright. 233 pp. (Italian translation of item 243 by Giuliano di Bernardo.) (d) *Explicación y Comprensión*. Alianza Editorial, Madrid, 1979. 198 pp. (Spanish translation of item 243 by Luis Vega Renon.) (e) Japanese translation of item 242 by Takashi Maruyama. Nobuo Kioka, 1984, 306 pp. (f) *Explicație și înțelegere*. Bucuresti: Humanitas, 1995, 233 pp. (Romanian translation by Mihai D. Vasile, of item 243.)
244. 'Editor's Preface', in *Prototractatus*. An early version of *Tractatus Logico-philosophicus* by Ludwig Wittgenstein, pp. 35–37. Routledge and Kegan Paul, London, 1971. (See also items 232(a) and II.8.)

245. 'Note on Variations between the different Editions of the *Tractatus*', *ibid.*, 255–256.
246. 'Saatesanat:' (Foreword to) Ludwig Wittgenstein, *Tractatus Logico-philosophicus*. Translated into Finnish by Heikki Nyman, pp. ix–xii. Werner Söderström, Helsinki, 1971.
247. 'Wittgenstein, Ludwig (1889–1951)', in E.T. Williams and Helen M. Palmer (Eds.), *The Dictionary of National Biography 1951 – 1960*, pp. 1068–1071. Oxford University Press, London, 1971. (The above biography was written in the 1950s.)
248. 'Katsaus logiikan kehitykseen', in *Logiikka ja matematiikka. Studia logica et mathematica*, pp. 9–39. Werner Söderström, Helsinki, 1971. (A Survey of the Development of Logic.)
249. 'Niin kutsutusta praktisesta päättelystä', *Sosiologia* 8(1971), 99–111. (On so-called Practical Inference. Finnish translation by Timo Alanko.) (a) 'On so-called Practical Inference', *Acta Sociologica* 15(1972), 39–53. Reprinted in *Practical Reasoning*. Edited by Joseph Raz, pp. 46–62. (Oxford Readings in Philosophy.) Oxford University Press, Oxford, 1978. (b) 'Über sogenanntes praktisches Schließen', German translation of item 249(a) in item 292, pp. 61–81. (c) A revised version of item 249(a) is reprinted in item 345.
250. 'Introduction', in Raymond E. Olson and Anthony M. Paul (Eds.), *Contemporary Philosophy in Scandinavia*, pp. 1–12. The Johns Hopkins Press, Baltimore and London, 1972.
251. 'Some Observations on Modal Logic and Philosophical Systems', *ibid.*, pp. 17–26. (See also item 337.) (a) A preliminary version of the above paper was published in a volume in honour of Professor Konrad Marc-Wogau: *Nio Filosofiska Studier Tillägnade Konrad Marc-Wogau*. 30 June 1968. Edited by Hjalmar Wennerberg, pp. 87–100. Uppsala, 1968. Mimeographed. (Filosofiska studier utgivna av Filosofiska föreningen och Filosofiska institutionen vid Uppsala Universitet. No. 6.)
252. 'Preface', in G.H. von Wright (Ed.), *Problems in the Theory of Knowledge*, pp. vii–viii. Martinus Nijhoff, The Hague, 1972. (See also item II.9.)
253. 'Wittgenstein on Certainty', *ibid.*, pp. 47–60. (a) 'Wittgenstein varmuudesta', in Ludwig Wittgenstein, *Varmuudesta*. Translated by Heikki Nyman, pp. 11–30. Werner Söderström, Porvoo – Helsinki, 1975. (A Finnish translation of the preceding.) (b) Item 253 reprinted with revisions in item 337.
254. 'Foreword', in Erik Stenius, *Critical Essays*, p. 5. North-Holland, Amsterdam, 1972. (Acta Philosophica Fennica. Fasc. 25.)
255. 'The Logic of Preference Reconsidered', *Theory and Decision* 3(1972), 140–169. (a) Reprinted with revisions in item 346.

256. 'Människor, matematik och maskiner', *Data* 2(1972), 23–26. (Men, Mathematics and Machines. Lecture given at the Opening Session of the Nord Data Conference, Helsinki, 14 June 1972. Reprinted with minor revisions in item 297.) (a) 'Tietokone mullistaa yhteiskunnan', *Helsingin Sanomat* 14 June 1972. (Abridged translation into Finnish of the preceding.)
257. 'Vietnam i Slagrutan', *Hufvudstadsbladet* 26 March 1972. (Letter to the Editor on Vietnam.)
258. 'Marxismen som en humanism', *Dagens Nyheter* 13 August 1972. (Marxism as a Humanism. Review-discussion of Mihailo Marković, *Att utveckla socialismen*. Prisma, Stockholm, 1972.) (a) 'Marxilaisuuden uudet tuulet', *Suomen Kuvalehti* 19 January 1973. (Finnish translation of the preceding.)
259. 'Truth as Modality. A Contribution to the Logic of Sense and Nonsense', in *Modality, Morality and Other Problems of Sense and Nonsense*. Essays dedicated to Sören Halldén. pp. 142–150. Gleerup, Lund, 1973.
260. 'Foreword', in Ludwig Wittgenstein, *Letters to C.K. Ogden with Comments on the English Translation of the 'Tractatus Logico-Philosophicus'*, pp. vii–ix. Basil Blackwell, Oxford, and Routledge and Kegan Paul, London, 1973. (See also item II.10.)
261. 'Introduction', *ibid.*, pp. 1–13.
262. 'On the Logic and Epistemology of the Causal Relation', in Patrick Suppes et al. (Eds.), *Logic, Methodology and Philosophy of Science. IV*, pp. 293–312. North-Holland, Amsterdam, 1973. (Studies in Logic and the Foundations of Mathematics. 74.) (Reprinted in *Causation and Conditionals*. Edited by Ernest Sosa, pp. 95–113. Oxford Readings in Philosophy. Oxford University Press, London, 1975.)
263. 'Charlie Dunbar Broad (in Memoriam)', *Societas Scientiarum Fennica. Årsbok-Vuosikirja* 50(1971–1972), 25–26. Helsingfors, 1973.
264. 'Deontic Logic Revisited', *Rechtstheorie* 4(1973), 37–46. (a) 'Reencuentro con la lógica deóntica', in J.A. Bacque et al. (Eds.), *Derecho, Filosofía y Lenguaje*. Homenaje a Ambrosio L. Gioja, pp. 225–235. Editorial Astreal, Buenos Aires, 1976. (Colección mayor Filosofía y Derecho.) (Spanish translation of item 264 by Eugenio Bulygin.) (b) Spanish translation by Jesús Rodríguez Marín, in item 304, pp. 49–67.
265. 'Remarks on the Logic of Predication', *Ajatus* 35(1973), 158–167.
266. 'Determinismi ja ihmistutkimus', *Katsaus* 1(1973), 3–7. (Determinism and the Study of Man. Summary in Finnish of a Paper in English read at the Jyväskylä Summer, 3 July 1973. Cf. item 282.)
267. 'Aseet vaikenavat Vietnamissa', *Yleisradion julkaisusarja* 40(1973), 5–9. (Truce in Vietnam.)

268. 'Brev till redaktören', *Hufvudstadsbladet* 11 April 1973. (Letter to the Editor on the Philosophical Society of Finland.)
269. 'Klimatet hårdnar', *Dagens Nyheter* 20 September 1973. (On Repressive Measures against Intellectuals in Yugoslavia.)
270. *Causality and Determinism*. Columbia University Press, New York and London, 1974, xxii + 143 pp. (Woodbridge Lectures Delivered at Columbia University, October–November of 1972.) (a) *Causalità e Determinismo*. Faenza Editrice, Faenza, 1981, xvii + 116 pp. (Italian translation of item 270 by Paolo Allegri. With an introductory essay, pp. 1–40, by Stefano Besoli.)
271. 'Handlungslogik', in Hans Lenk (Ed.), *Normenlogik, Grundprobleme der deontischen Logik*, pp. 9–24. Verlag Dokumentation, Munich-Pullach, 1974. (Uni-Taschenbücher. 414.) (Reprinted in item 292, pp. 105–118.) (a) Reprinted, with minor changes, under the title 'Elemente der Handlungslogik', in Hans Lenk (Ed.), *Handlungstheorien – Interdisziplinär*, vol. 1, pp. 21–34. Wilhelm Fink Verlag, Munich, 1980. (Kritische Information. 62.)
272. 'Normenlogik', in Hans Lenk (Ed.), *Normenlogik, Grundprobleme der deontischen Logik*, pp. 25–38. (Reprinted in item 292, pp. 119–130.)
273. 'Introduction', in Hans Lenk (Ed.), Ludwig Wittgenstein, *Letters to Russell, Keynes and Moore*, pp. 1–5. Basil Blackwell, Oxford, 1974. (See also item II.11.)
274. 'Determinismus, Wahrheit und Zeitlichkeit, ein Beitrag zum Problem der zukünftigen kontingenten Wahrheiten', *Studia Leibnitiana* 6(1974), 161–178. (a) 'Determinizm, Istina i Vremennoi Parametr', *Filosofskie Nauki* 18(1975), 106–119. (Russian translation of the above with an Introduction by I.S. Narski.)
275. 'Letter to the Editors', *The Journal of Philosophy* 71(1974), 756–758. (On Repression in Yugoslavia.)
276. 'Inledningsanförande', in H. Westerlund (Ed.), *Från grundskola till vuxenutbildning i finlandssvenskt perspektiv*, pp. 23–28. Holger Schildts förlag, Helsingfors, 1974. (Inaugural Address delivered at a Conference on Education among the Swedish speaking population of Finland, held in Åbo (Turku), 18 January 1974.)
277. 'Förtrycket ökar i Jugoslavien', *Dagens Nyheter* 31 October 1974. (On Repressive Measures against Intellectuals in Yugoslavia.) (a) 'Quo Vadis, Tito?' *Hufvudstadsbladet* 31 October 1974. (Identical with the preceding.)
278. 'Tal vid Fakultetens för Pedagogiska Vetenskaper vid Åbo Akademi invigning i Vasa, den 28 September 1974', *Åbo Akademi, Reports from the Faculty of Education* 1(1975), 1–11. (Address delivered on

- the occasion of the Inauguration of the Faculty of Education at Åbo Akademi in Vasa, 28 September 1974.)
279. 'Protest mot förtryck av jugoslaviska forskare', *Hufvudstadsbladet* 3 January 1975. (Protest against harassment of Yugoslav Scholars.)
 280. 'Ett brev til Tito', *Verdens Gang* 4 February 1975. (A Letter to the President of Yugoslavia, dealing with the same problem as item 279.)
 281. 'Replies to Commentators. Second Thoughts on Explanation and Understanding', in Juha Manninen and Raimo Tuomela (Eds.), *Essays on Explanation and Understanding*. Studies in the Foundations of Humanities and Social Sciences, pp. 371–413. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1976. (Synthese Library. 72.) (Most of the papers in the above collection were presented at an International Colloquium on Explanation and Understanding held in Helsingfors, Finland, on January 24–26, 1974.) (a) 'Erwiderungen', in Karl-Otto Apel et al. (Eds.), *Neue Versuche über Erklären und Verstehen*, pp. 264–302. Suhrkamp Verlag, Frankfurt, 1978. (German translation by G. Meggle and M. Ulkan, of a somewhat expanded version of item 281.)
 282. 'Determinism and the Study of Man', in *Essays on Explanation and Understanding*, (See item 281) pp. 415–435. (a) German translation in item 292, pp. 131–152. (b) 'Determinismi ja ihmistutkimus', in R. Tuomela and I. Patoluoto (Eds.), *Yhteiskuntatieteiden filosofiset perusteet. II*, pp. 114–138. Gaudeamus, Helsinki, 1976. (Finnish translation of the preceding by Jyrki Uusitalo.) (c) 'Il determinismo e lo studio dell'uomo', in Raffaella Simili (Ed.), *La spiegazione storica*, pp. 233–262. Pratiche Editrice, Parma, 1984.
 283. 'Det aristoteliska möjlighetsbegreppet och determinismen', in Dagfinn Føllesdal et al. (Eds.), *Kausalitet*, pp. 1–15. Universitetet i Oslo, Institutt for filosofi, Oslo, 1976. (The Aristotelian Concept of Possibility and Determinism. Paper read at the Scandinavian Symposium on Causality in Oslo, 11–12 April 1975.)
 284. 'Kausalitet och handling', *ibid.*, pp. 121–131. (Causality and Action. Paper read at the above symposium.)
 285. 'Kanslers hälsning till österbottniska nationen', in Chr. Carlsson (Ed.), *Österbottniska Nationen vid Åbo Akademi*, pp. 6–7. Jakobstad, 1976. (The Chancellor's Greeting to the Students' Nation of Ostrobotnia.)
 286. 'Humanismi – taisteleva elämänsenne', *Kanava* 4(1976), 453–461. (Humanism – a Fighting Attitude to Life. Based on a Paper read at the Jyväskylä Summer Festival, 2 July 1976. Reprinted from 297(b) in *Aatevirtaukset*. Edited by H. Kirjavainen, pp. 18–42. Yliopistopaino, Helsinki, 1985.) (a) 'What Is Humanism?' The Lindlay Lecture, University of Kansas, 19 October 1976. Lawrence,

- Kansas, 1977, 25 pp. (A somewhat amended and expanded version of the preceding.) (b) *Humanismen som livshållning*. Tegnérssamfundet, Lund, 1977. (A somewhat amended and expanded version of items 286 and 286(a), based on a paper read to the Tegnér Society, Lund, on 2 November 1976. Reprinted with minor revisions in item 297: pp. 157–184.)
287. 'De intellektuellas svåra ställning i Jugoslavien', *Dagens Nyheter* 28 March 1976. (The Plight of Intellectuals in Yugoslavia.)
288. 'Quo usque tandem – ?' *Hufvudstadsbladet* 24 November 1976. (In Defense of Freedom of Research.) (a) 'Quo usque tandem – ?' *Helsingin Sanomat* 24 November 1976. (A Finnish translation of item 288 by Pekka Tarkka. Reprinted in *Sosiologia* **13**(1976), 189–190.)
289. 'Vetenskapsakademin belönar en mänsklighetens skadegörare', *Dagens Nyheter* 7 December 1976. (A Protest against the Awarding of the Nobel Prize in Economics to Milton Friedman.)
290. 'Svar till Lundberg om ekonominpriset', *Dagens Nyheter* 7 December 1976. (Reply to Professor Lundberg about the Nobel Prize in Economics.)
291. 'Nobelpris, vetenskap och moral', *Hufvudstadsbladet* 12 December 1976. (Nobel Prizes, Scholarship, and Morality. A Reply to Professor Nils Meinander.)
292. *Handlung, Norm und Intention*. Untersuchungen zur deontischen Logik. Introduction and edited by Hans Poser. Walter de Gruyter, Berlin and New York, 1977. (De Gruyter Studienbuch: Grundlagen der Kommunikation.) xxix +158 pp. (A collection of essays. Contains translations into German by D. Wengel and Hans Poser of items 123, 195, 215, 223(a), 249(a), 271, 272, and 282.)
293. 'Modaljnaja logika mestopoloshenii', *Filosofskie Nauki* **20**(1977), 112–119. (a) 'A Modal Logic of Place', in Ernest Sosa (Ed.), *The Philosophy of Nicholas Rescher*, pp. 65–73. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1979. (Philosophical Studies Series in Philosophy. 15). (A slightly revised and abbreviated version of item 293.) (b) 'Paikan modaalogiikka', in Chr. Gefwert (Ed.), *Kosmologian maailmankuva*, pp. 155–167. Werner Söderström, Helsinki, 1980. (A Finnish translation of item 293(a) by Heikki Nyman.) (c) Item 293(a) reprinted with revisions in item 346.
294. 'Prefazione all'edizione italiana', in *Spiegazione e Comprensione*, pp. 15–16. il Mulino, Bologna, 1977. (See also item 243(c).)
295. 'Zur Einführung', in Amadeo Conte et al. (Eds.), *Deontische Logik und Semantik*, pp. 7–8. Athenaion, Wiesbaden, 1977. (See also item II.13.) (a) 'Introduzione', in Giuliano di Bernardo (Ed.), *Logica deontica e semantica*, pp. 35–37. il Mulino, Bologna, 1977.

296. 'Vorwort', in Ludwig Wittgenstein: *Vermischte Bemerkungen*, pp. 7–10. Suhrkamp, Frankfurt, 1977. (See also item II.12.)
297. *Humanismen som livshållning och andra essayer*. Söderströms, Helsingfors, 1978, 185 pp. (What Is Humanism? and Other Essays. Contains slightly revised versions of items 67, 179, 183, 193, 256, and 286(b) plus 'Autobiographical Preface' and an essay on Marx and Marxism.) (a) Reprint of item 297 with minor revisions. Söderströms, Helsingfors, 1979. (b) *Humanismi elämänsänteenä*, Otava, Helsinki, 1981, 192 pp. (Finnish translation by Kai Kaila, of items 297 and 332.) (c) *Humanizmus ako Životný postoj*, Kalligram, Bratislava, 2001, 159 pp. (Slovak translation of item 297.)
298. 'En filosof ser på filosofien', in Lars Bergström et al. (Eds.), *En filosofibok*, pp. 188–205. Bonniers, Stockholm, 1978. (A Philosopher Looks at Philosophy. First published in a collection of essays dedicated to Anders Wedberg. Reprinted in *Ajatus* **40**(1983), 49–67.)
299. 'Wittgenstein in Relation to His Times', in Elisabeth Leinfellner et al. (Eds.), *Wittgenstein and His Impact on Contemporary Thought*, pp. 73–78. Hölder-Pichler-Tempsky, Vienna, 1978. (Opening Address at the Second International Wittgenstein Symposium. Kirchberg, Austria, 29 August 1977. Reprinted with minor revisions in item 337.) (a) 'Wittgenstein suhteessa aikaansa', in Ludwig Wittgenstein, *Yleisiä huomautuksia*. Translated by Heikki Nyman, pp. 13–27. Werner Söderström, Porvoo-Helsinki, 1979. (Finnish translation of item 299 by Heikki Nyman.) (b) 'Wittgenstein und seine Zeit', in Ludwig Wittgenstein, *Schriften, Beiheft 3*, pp. 103–114. Suhrkamp Verlag, Frankfurt, 1979. (German translation of item 299 by J. Schulte.) (c) 'Wittgenstein in relation to his Times', in *Wittgenstein and his Times*, pp. 108–120. Basil Blackwell, Oxford, 1982. (A Reprint, with some changes, of 299.) (d) 'Wittgenstein et son temps', *SUD. Revue Littéraire Bimestrielle* **16**(1986), 173–188. (Hors série.) (French translation of item 299 by J.-P. Cometti.)
300. 'Saatesanat.' (Foreword to) Ludwig Wittgenstein, *Zettel – filosofisia katkelmia*. Translated into Finnish by Heikki Nyman, pp. 5–7. Werner Söderström, Helsinki, 1978.
301. (With Quentin Skinner and Ernest Nagel) 'Comment' (on a paper by Mihailo Marković), in R.A. Jones (Ed.), *Research in Sociology of Knowledge, Science and Art*, vol. 1, pp. 26–61. The JAI Press, Greenwich, CT, 1978.
302. 'Avslutande betraktelser om högskolor, forskning och kulturpolitik', *Finsk Tidskrift* **201–202**(1978), 1–26. (Concluding Reflections on Universities, Research, and Cultural Policies.)
303. 'Vetenskapens historia i Finland under Autonomiens tid', *Historisk Tidskrift för Finland* **63**(1978), 501–503. (A presentation of the

- series *The History of Learning and Science in Finland 1828–1918*. Professor von Wright, Chief Editor.)
304. *Lógica deóntica*. Con una Introducción Crítica del autor. Valencia, 1979. (Cuadernos Teorema 28.) 67 pp. (Contains a Spanish translation of items 123 and 264 by Jesus Rodríguez Marín and a critical introduction by the author.)
305. 'The Origin of Wittgenstein's *Tractatus*' and 'The Origin and Composition of Wittgenstein's *Investigations*.' In C.G. Luckhardt (Ed.), *Wittgenstein: Sources and Perspectives*, pp. 99–137, 138–160. Cornell University Press, Ithaca, NY, 1979. (a) Reprinted with revisions in item 337.
306. 'Introduction', in R.S. Cohen (Ed.), Eino Kaila, *Reality an Experience*, pp. ix–xlii. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1979. (Vienna Circle Collection. 12.)
307. 'The 'Master Argument' of Diodorus', in E. Saarinen et al. (Eds.), *Essays in Honour of Jaakko Hintikka*, pp. 297–307. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1979. (Synthese Library 124.)
308. 'Time, Truth and Necessity', in Cora Diamond and Jenny Teichman (Eds.), *Intention & Intentionality. Essays in Honour of G.E.M. Anscombe*, pp. 237–250. The Harvester Press, Brighton, England, 1979.
309. 'Diachronic and Synchronic Modalities', *Teorema* 9(1979), 231–245. (a) 'Modalidades diacrónicas y sincrónicas', *Teorema* 9(1979), 231–245. (Spanish translation of item 309 by Ana Sánchez and Teresa Orduña.) (b) 'Diachronic and Synchronic Modalities', in Ilkka Niiniluoto and Esa Saarinen (Eds.), *Intensional Logics: Theory and Applications*, pp. 42–49. Societas Philosophica Fennica, Helsinki, 1982. (Acta Philosophica Fennica, Vol. 35.) (A somewhat revised and abridged version of item 308.)
310. 'Das menschliche Handeln im Lichte seiner Ursachen und Gründe', in Hans Lenk (Ed.), *Handlungstheorien – Interdisziplinär*, vol. 2. Zweiter Halbband, pp. 417–430. Wilhelm Fink Verlag, Munich, 1979. (Kritische Information 63.)
311. 'The Determinants of Action'. In Helmut Kohlenberger (Ed.), *Reason, Action and Experience*. Essays in Honor of Raymond Klibansky, pp. 107–119. Felix Meiner Verlag, Hamburg, 1979.
312. 'O Homem, a Natureza e o Futuro', *Encontros Internacionais da Universidad de Brasilia*, 1979, 6 pp.
313. 'A Note on a Note on Practical Syllogisms', *Erkenntnis* 14(1979), 355–357.
314. 'Hjalmar Magnus Eklund. Ett hundra års minne', *Finsk Tidskrift* 205–206(1979), 479–495. (Hjalmar Magnus Eklund. A Centenary.

- Eklund (1880–1936) was the pioneer of the study of mathematical logic in Finland.) (a) ‘Hjalmar Magnus Eklund – muuan satavuotismuisto’, *Tiede ja Edistys* **5**(1980), 3–12. (Finnish translation of item 314 by Juha Manninen.)
315. ‘Filosofian tilasta ja tehtävästä’, *Filosofinen kulttuurilehti Genesis* **1**(1979), 11–13. (On the State and Task of Philosophy. Answers, written by Professor von Wright, to interview questions.)
316. *Freedom and Determination*. North-Holland, Amsterdam, 1980. (Acta Philosophica Fennica, vol. 31, no. 1.) 88 pp. (a) *Libertà e Determinazione*. Pratiche Editrice, Parma, 1984, 125 pp. (Italian translation of item 316 by Raffaella Simili. With an Introduction, pp. 5–20, by Raffaella Simili, and a Preface for the Italian edition, pp. 21–27, by G.H. von Wright.)
317. ‘Modallogik’, in Josef Speck (Ed.), *Handbuch wissenschaftstheoretischer Begriffe*, vol. 2, pp. 433–437. Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen, 1980.
318. ‘Logik, deontische’, in *Historisches Wörterbuch der Philosophie*, Vol. 5, col. 384–389. Schwabe & Co. AG Verlag, Basel-Stuttgart, 1980.
319. ‘Totuus ja *contingentia futura*’, in I. Niiniluoto and L. Taiminen (Eds.), *Totuus*, Reports from the Department of Philosophy, University of Helsinki, vol. 9, 1980, pp. 101–110. (Truth and Future Contingents.)
320. ‘Humanism and the Humanities’, *Kungl. Vetenskapssamhällets i Uppsala Årsbok* **22**(1979), 32–47. (Address delivered in Uppsala 8 June 1977 in connection with the 500 years jubilee of the University. Reprinted in *Philosophy and Grammar*. Edited by Stig Kanger and Sven Öhman, pp. 1–16. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1981.)
321. ‘Preface’, in G.H. von Wright (Ed.), *Logic and Philosophy*, pp. vii–viii. Martinus Nijhoff, The Hague, 1980. (See also item II.14.)
322. ‘Zametjanija Professor von Raita k russkomu perevodu logichiskih sochinenij Aristotelja.’ *Izvestija Akademii Nauk Gruzinskoi SSR*, Serija filosofii i psikologii 1980: 103–104. (Remarks by Professor von Wright to the Russian translation of the logical works of Aristotle.)
323. ‘Människan, tekniken, framtiden’, *Hufvudstadsbladet* 30 March 1980. (Man, Technics, and the Future. A Summary, written by Professor von Wright, of an address given at the Centenary Jubilee of Tekniska Föreningen i Finland, 29 March 1980. Reprinted in *Insinööriuutiset – Ingenjörssnytt*, 4 April 1980. See also item 332.) (a) ‘Ihminen, tekniikka, tulevaisuus’, *Contactora* **16**(1980), 2. (Finnish translation of item 323 by Johan Ringbom.) (b) ‘Människan, tekniken och framtiden’, *Forskning och framsteg* 1980: 45–48. (A somewhat revised and expanded version of item 323.)

324. 'Mänsklighetens villkor – teknologi och filosofi, samhälle och engagemang i en hotad värld', *Studentbladet* 18 April 1980. (The Condition of Man – Technology and Philosophy, Society and Engagement in a Troubled World. Answers, written by Professor von Wright, to interview questions by Thomas Wallgren.) (a) 'Ihmisyden ehdot.' *Näköpiiri* 3(1980), 10–13. (Finnish translation of item 324 by Riitta Tamminen.)
325. 'Kasvun ideologia on sokaissut yhteiskunnan', *Helsingin Sanomat* 14 September 1980. (The Ideology of Growth Has Blinded Society. Answers, written by Professor von Wright, to interview questions by Harri Saukkomaa.)
326. 'Problems and Prospects of Deontic Logic. A Survey', in Evandro Agazzi (Ed.), *Modern Logic – A Survey*, pp. 399–423. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1981.
327. 'Explanation and Understanding of Action', *Revue Internationale de Philosophie* 35(1981), 127–142. (a) Translation into Chinese by Professor Chen Bo. *Tribune of Social Sciences* 9, 42–47 and 12, 36–40 (1999).
328. 'On the Logic of Norms and Actions', in Risto Hilpinen (Ed.), *New Studies in Deontic Logic*, pp. 3–35. D. Reidel, Dordrecht-Holland, 1981. (a) Reprinted, with revisions, in item 345.
329. 'Action Theory as a Basis for Deontic Logic', *Normative Structures of the Social World*, Preprint 1. Trento, Libera Università degli Studi, Dipartimento di Metodologia, Teoria e Storia Sociale, 1981. (a) Reprinted in *Normative Structures of the Social World*. Edited by Giuliano di Bernardo, pp. 39–63. Rodopi, Amsterdam, 1988.
330. 'Introduction', in G. Fløistad (Ed.), *Contemporary Philosophy. A New Survey*, vol. I., pp. 227–233. Martinus Nijhoff, The Hague, 1981. (An Introduction on Philosophical Logic, written for the second part of the above work. See also item II.18.)
331. 'Saatesanat.' (Foreword to) Ludwig Wittgenstein, *Filosofisia tutkimuksia*. Translated into Finnish by Heikki Nyman, pp. 7–12. Werner Söderström, Helsinki, 1981.
332. 'Människan, tekniken och framtiden', in *Teknik, forskning, innovation, framtidsansvar*, pp. 81–88. Helsinki, 1981. (Man, Technics, and the Future. Address given at the Centenary Jubilee of Tekniska Föreningen i Finland, 29 March 1980. Also printed in *Datorerna och samhällsutvecklingen*, pp. 15–27. Stockholm: Tiden, 1981. Also in *Ny teknik* 8(1982) and in *Dackekuriren*, 3(1982). See also items 297(b), 312, 323, and 341.)
333. 'Inlägg i debatten', in *Datorerna och samhällsutvecklingen*, pp. 115–121. Tiden, Stockholm, 1981. (A contribution to a Symposium

- at Bomersvik, Sweden, May 1980, on the impact of electronics on social developments.)
334. 'Itsekkyys ja solidaarisuus', *Näköpiiri* 4(1981), 18–19. (Egoism and Solidarity. An appeal on the Finnish radio for global solidarity.) (a) 'What Do I Fear – What Are My Hopes?', *Blue Wings* 1981, 24–27. (English translation by Greg Cogan, of item 334.)
335. 'Ajatuksia sodasta ja rauhasta', *Suomen Kuvalehti* 1981, 15–17. (Thoughts on War and Peace. A radio broadcast.) (a) 'Tankar om krig och fred', in *Vår röst och makt*. Edited by Harald Ofstad and Marlene Öhberg. Translation by Elisabeth von Wright, pp. 96–104. Gidlunds, Södertälje, 1982. (Swedish translation of item 335.) (b) 'Självbesinning eller självförintelse?' *Fredsposten* 26(1982), 3–6. (A much revised version of item 335(a).)
336. 'Rolf Nevanlinna. Tankar vid hans bortgång', in *Rolf Nevanlinna in Memoriam*, pp. 28–33. Otava, Helsinki, 1981. (Rolf Nevanlinna. In Memoriam.)
337. *Wittgenstein*. Minneapolis, MN, Basil Blackwell, Oxford, 1982. Contents: Revised versions of items 145, 235, 232(a), 305, 234, 253, and 299, and an essay 'Modal Logic and the *Tractatus*', partly based on item 251. vi + 218 pp. (a) *Wittgenstein*. Il Mulino, Bologna, 1983, 269 pp. (Italian translation by Alberto Emiliani, of item 337. With an Introduction, pp. 7–19, by Joachim Schulte.) (b) *Wittgenstein*. Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1986, 226 pp. Further printing 1990. (German translation by Joachim Schulte, of item 337 with some additions and corrections.) (c) *Wittgenstein*. Trans-Europ-Repress, Mauvezin, 1986, 229 pp. (French translation by Elisabeth Regal, of item 337 with the same additions and corrections as in 337(b).)
338. 'Determinism and Knowledge of the Future', *Tulevaisuuden Tutkimuksen Seuran Julkaisu* A4. Turku, 1982, 25 pp. (a) 'Determinismi ja tulevaisuuden tietäminen', in P. Malaska and Mika Mannermaa (Eds.), *Tulevaisuuden tutkimus Suomessa*, pp. 22–41. Gaudeamus, Helsinki, 1985. (Finnish translation of item 338 by Heikki Nyman. See also item 357.)
339. 'Norms, Truth, and Logic', in A.A. Martino (Ed.), *Deontic Logic, Computational Linguistics and Legal Information Systems*, pp. 3–20. North-Holland, Amsterdam, 1982.
340. 'Om behov', *Filosofisk Tidskrift* 3(1982), 1–12. (On Needs.) (a) 'Tarpeesta', *Ajatus* 41(1984), 25–38. (Finnish translation of item 340 by Heikki Nyman. Also in item 365.)
341. 'Människan, naturen och tekniken', in R. Edberg (Ed.), *Vårt Hotade Hem*, pp. 168–185. Bra Böcker, Höganäs, 1982. (Man, Nature, and Technics. An expanded, final version of item 332.)

342. 'Hans Ruin (1891–1980)', *Horisont* **29**(1982), 78–79. (Hans Ruin. In Memoriam.)
343. 'Musil and Mach', in Robert Musil, *On Mach's Theories*, pp. 7–14. Philosophia Verlag, München, 1982.
344. 'Norms of Higher Order. (A Summary)', *Bulletin of the Section of Logic* (Wrocław University) **11**(1982), 89–94. (See also item 347.)
345. *Practical Reason. Philosophical Papers*, Vol. I. Basil Blackwell, Oxford, 1983. x + 214 pp. Contents: Revised versions of items 182, 194, 200, 249(a), 282, 327, 328, and an essay 'Norms, Truth, and Logic', *ibid.*, pp. 130–209.
346. *Philosophical Logic. Philosophical Papers*, Vol. II. Basil Blackwell, Oxford, 1983. xiii + 143 pp. Ithaca, NY, 1984. Contents: Revised versions of 177, 180, 193, 201, 202(a), 208, 230, 240, 255, and 293(a).
347. 'Normas de Orden Superior', in E. Bulygin et al. (Eds.), *El lenguaje del derecho, Homenaje a Genaro R. Carriò*, pp. 457–470. Abeledo-Perrot, Buenos Aires, 1983. (a) 'Norms of Higher Order', *Studia Logica* **42**(1983), 119–127. (A somewhat abridged version of item 347. Summarized in item 344.)
348. 'Sodanuhka, kilpavarustelu ja rauhanliike – krigshotet, kapprustningen och fredsrörelsen – The Threat of War, the Arms Race and the Peace Movement.' A Pamphlet. Forssa, 1983, 18 pp.
349. 'Greetings from the International Institute of Philosophy', in N. Rotenstreich and Norma Schneider (Eds.), *Spinoza – His Thought and Work*, pp. 11–13. The Israel Academy of Sciences and Humanities, Jerusalem, 1983. (The President's Opening Address at the Meeting of the International Institute of Philosophy in Jerusalem, 6–9 September 1977.)
350. 'Mein Verhältnis zur deutschen Literatur. Selbstbiographisches Fragment', *Jahrbuch für finnisch-deutsche Literaturbeziehungen* **17**(1983), 15–17. (a) Reprinted in *Abiturfestschrift 1994 der deutschen Schule in Helsinki*. Helsinki, 1994.
351. 'Technology and the Legitimation Crisis of Industrial Society', *Epistemologia* **6**(1983), Special Issue, 17–27. (Incorporates parts of items 312, 323, and 341 above.)
352. 'Proposizioni normative condizionali', *Epistemologia* **6**(1983), 187–197. (Abstract in English, 'Conditional Norms', *ibid.*: 198–200.)
353. 'Norme, verità e logica', *Informatica e Diritto* **9**(1983), Number 3: 5–87. (Italian translation by G. Pezzini with technical revisions by A.A. Martino of the essay 'Norms, Truth, and Logic' in item 345. With a preface for the Italian translation by Professor von Wright. *Ibid.*: 5–7.)

354. 'On Causal Knowledge', in Carl Ginet and Sydney Shoemaker (Eds.), *Knowledge and Mind*, pp. 50–62. Oxford University Press, New York, Oxford, 1983.
355. 'Bedingungsnormen – ein Prüfstein für die Normenlogik', in Werner Krawietz et al. (Eds.), *Theorie der Normen. Festgabe für Ota Weinberger zum 65. Geburtstag*, pp. 447–456. Duncker & Humblot, Berlin, 1984.
356. 'Onko ihminen oman onnensa seppä', *Suomen Luonto* 1984, 58–59. (Is Man Master of His Destiny? Finnish translation of Opening Address at the Symposium 'The Coevolution of Man and the Biosphere', arranged by Institut de la Vie at Vuoranta, Helsinki, 5–10 September 1983.)
357. *Truth, Knowledge, and Modality. Philosophical Papers*, Vol. III. Basil Blackwell, Oxford, 1984. ix + 155 pp. Contents: Revised versions of 265, 309, 338, 354, and the following new essays: 'Determinism and Future Truth', 'Demystifying Propositions', 'Truth and Logic', 'Knowledge and Necessity', 'Omne quod est quando est necesse est esse', 'Logical Modality', 'Natural Modality', and 'Laws of Nature'.
358. 'Inhimillisestä vapaudesta', *Kanava* 12(1984), 326–334. (Of Human Freedom. Based on The Tanner Lectures on Human Values given by Professor von Wright at the University of Helsinki, May 1984. Translation by Heikki Nyman. See also item 364.)
359. Answer to a Questionnaire for *Doxa, Quadernos de Filosofia del Derecho* on the relevance of logic to legal philosophy. Spanish translation by J.A. Regla. In *Problemas abiertos en la filosofía del derecho*. Departamento de Filosofía del Derecho de la Universidad de Alicante, Alicante, 1984, pp. 265–267.
360. 'A Pilgrim's Progress – Voyage d'un pèlerin', in A. Mercier and M. Svilar (Eds.), *Philosophes critiques d'eux-mêmes*, vol. 12, pp. 257–294. Verlag Peter Lang, Bern, 1985.
361. 'Sulla verità delle "spiegazioni comprendenti"', in Franco Bianco (Ed.), *Dilthey e il Pensiero del Novecento*, pp. 127–135. Franco Angeli, Milano, 1985. (Italian translation by M. Failla. A preliminary version for item 362.)
362. 'Om förstående förklaringars sanning', in Arno Werner (Ed.), *Filosofi och kultur*, Band 2, pp. 227–245. Filosoficirkeln, Lund, 1985. (On the Truth of Understanding Explanations. An expanded version of item 361.) (a) 'Probleme des Erklärens und Verstehens von Handlungen', *Conceptus* 18(1985), Nr. 47, pp. 3–19. (An adaptation in German of item 362 made by the Author.) (b) 'Problèmes de l'explication et de la compréhension de l'action', in Marc Neuberger (Ed.), *Theorie de l'action*, pp. 101–119. Pierre Mardaga Éditeur, Liège, 1991. (c) 'Explanation and Understanding of Action', in G. Holmström-Hintikka

- and R. Tuomela (Eds.), *Contemporary Action Theory*, Vol. I, pp. 1–20. Kluwer Academic Press, Dordrecht-Holland, 1997. (English translation from the German original 362(a) by James Gilkeson. With some amendations.) (d) ‘Objasnenie i panimanie dejstcij’, *Logos* Nr. **28** (2001), 123–140. (Translation into Russian of 362(c).)
363. ‘Is and Ought’, in E. Bulygin et al. (Eds.), *Man, Law, and Modern Forms of Life*, pp. 263–281. D. Reidel, Dordrecht, Holland, 1985. (a) ‘Is and Ought’, in M.C. Doerer and J.N. Kraay (Eds.), *Facts and Values. Philosophical Reflections from Western and Non-Western Perspective*. Martinus Nijhoff Philosophy Library, Vol. 19. pp. 31–48. Martinus Nijhoff Publishers, Dordrecht/Boston/Lancaster, 1986. (A slightly amended version of item 363.) (b) ‘Ser y deber ser’, in A. Aarnio, E. Garzón Valdés, and J. Uusitalo (Eds.), *La normatividad del derecho*, pp. 87–110. Gedisa editorial, Barcelona, 1997. (Spanish translation by Ernesto Garzón Valdés of item 363.) (c) ‘Is and Ought’, in S.L. Paulson and Bonnie Litschewski Paulson (Eds.), *Normativity and Norms. Critical Perspectives on Kelsenian Themes*. Clarendon Press, Oxford, 1998, 365–382.
364. ‘Of Human Freedom’, in Sterling M. McMurrin. (Ed.), *The Tanner Lectures on Human Values*, Vol. VI, pp. 107–170. University of Utah Press, Salt Lake City, 1985. (Reprinted with minor changes in 486.)
365. *Filosofisia tutkielmia*. Kirjayhtymä, Helsinki, 1985, 215 pp. (Philosophical Papers. Contains slightly revised versions of items 319, 227(a), 282(b), 358, 320, 363, 340(a), 298, and 374. The essays 320, 363, 298, and 374 translated for this collection into Finnish by Heikki Nyman.)
366. ‘Tieteen maailmankuva ja ihmisjärki’, *Sosiaalipolitiikka* **10**(1985), 93–107. (The Scientific View of the World and Human Reason. The 5th Pekka Kuusi Lecture, delivered by Professor von Wright on 23 September 1985.)
367. ‘Egységes Logica’, *Doxa* **5**(1985), 7–32. (Translation into Hungarian of a paper with the title ‘The Unification of Logic’ presented at a symposium in Vezprem, Hungary in August 1984.)
368. ‘Truth, Negation, and Contradiction’, *Synthese* **66**(1986), 3–14.
369. ‘Comment’ (on a paper by Joseph Nyasani), in A. Serkkola and Christine Mann (Eds.), *The Cultural Dimension of Development*, pp. 21–24. Publications of the Finnish National Commission for UNESCO No. 33, Helsinki, 1986.
370. ‘Muistoja Suomen Akatemian taipaleilta’, *Suomen Akatemia tiedottaa* **5**(1986), 4–6. (Recollections of the Academy of Finland. On the occasion of Professor von Wright’s retirement, 14 June 1986.)

371. 'Tahdommeko elää silmät ummessa?', *Suomen Kuvalehti*, Nr. 38, 1986, 26–29. (Do We Wish to Live with Our Eyes Closed? Statement on a pamphlet by Pentti Linkola on the threats to the environment.)
372. 'Katsaus filosofian tilaan Suomessa', in I. Niiniluoto and E. Saarinen (Eds.), *Vuosisatamme filosofia*, pp. 244–253. Werner Söderström, Helsinki, 1986. (Survey of the State of Philosophy in Finland.)
373. 'Tekojen vapaus', *Ajatus* **43**(1986), 6–23. (The Freedom of Actions. Based on an extract from item 364.)
374. 'Rationality: Means and Ends', *Epistemologia* **9**(1986), 57–71.
375. *Vetenskapen och förnuftet. Ett försök till orientering*. Söderströms, Helsingfors, 1986, 154 pp. (Science and Reason. An Attempt to Orientation.) (a) *Tiede ja ihmisjärki. Suunnistusyritys*. Otava, Helsinki, 1987, 143 pp. (Finnish translation of item 375 by Anto Leikola.) (b) *Vitenskapen og fornuften*, Cappelen, Oslo, 1991, 172 pp. (Norwegian translation by Unn Falkeid of item 375 and item 414.) (c) *Videnskap og Fornuft. Forsøg på Orientering*. Systime, København, 1995m, 160 pp. (Danish translation by Held B. Jessen, of items 375 and 414.) (d) *Ciencia y Razón. Una tentativa de orientación*. Universidad de Valparaiso Editorial, 1995, 128 pp. (Spanish translation by Roberto J. Vernengo and Ricardo Gonzáles of item 375.)
376. *Logiko-filosofskie Issledovaniija. Izbrannye Trudy*. Moscow: 'Progress', 1986, 595 pp. (Logico-Philosophical Investigations. Selected Works. Translations into Russian by A.S. Karpenko, E.I. Tarusino, et al., of items 243, 328, 255, 177, 202(a), 180, 368, 367, the essay 'Determinism and Future Truth' included in 357, and the essay 'Norms, Truth, and Logic' included in 345. Edited by G.A. Ruzavin and V.A. Smirnov. With Introductions by V.A. Smirnov (pp. 7–26) and G.H. von Wright (pp. 27–33).)
377. 'Den mångdimensionella verkligheten', *Sydsvenska Dagbladet* 28 December 1986. (The Multidimensional Reality.)
378. 'Omständigheternas diktatur', *Sydsvenska Dagbladet* 29 December 1986. (The Dictatorship of Circumstances.)
379. 'Mot en ny helhetssyn på naturen', *Sydsvenska Dagbladet* 30 December 1986. (Towards a Holistic View of Nature.)
380. 'Den ofrånkomliga teknologiska kapprustningen', *Sydsvenska Dagbladet* 31 December 1986. (The Inevitable Technological Arms Race.)
381. 'Teknosysteemi ravistaa jo kansallisvaltioita', *Helsingin Sanomat* 28 January 1987. (The Techno-System already shakes the national states.) (a) 'Teknosystemet, nasjonalstaten og naturen', *Samtiden* **97**(1988), 11–19. (The Techno-System, the National State, and Nature. A somewhat expanded version of 381. Translated into Norwegian from the author's manuscript in Swedish.)

382. 'Humanististen tieteidien haasteet', *Helsingin Sanomat* 7 March 1987. (Challenges Facing the Humanities.)
383. Inaugural Address, in German and English, at the congress of the International Society for Dialectical Philosophy, Societas Hegeliana, in Helsinki, 4–8 September 1984. In H.H. Holz and J. Manninen (Eds.), *Vom Werden des Wissens: Philosophie – Wissenschaft – Dialektik*, pp. 13–16. Oulun Yliopiston Julkaisuja, Oulu, 1987.
384. 'Georg Henrik von Wright svarar sina kritiker', *Svenska Dagbladet* 14 June 1987. (GHvW Answers His Critics. Reply to 17 critics of item 375 in the Swedish newspaper *Svenska Dagbladet*.) (a) 'Kirja ja sen vastaanotto', *Vartija*, nr. 5–6, 1987, pp. 3–9. (The Book and Its Reception. A slightly expanded version in Finnish of item 384.)
385. 'Wissenschaft und Vernunft', *Rechtstheorie* **18**(1987), 15–33. (Translation by Joachim Schulte from the English original. Cf. also item 366.) (a) 'Wissenschaft und Vernunft', *Alexander-von-Humboldt-Stiftung, Mitteilungen*, Heft **49**, Juli 1987, pp. 1–11. (A somewhat abridged version of item 385.) (b) 'Rationalität und Vernunft in der Wissenschaft', *Universitas* **9**(1988), 931–945. (A reprint of item 385. Reprinted also in *Wissenschaft und Vernunft, Akademische Reden und Beiträge I*. Regensburg & Biermann, Münster, 1988, 29–57.) (c) 'Ciencia y razon', *Sistema* **83**(1988), 13–23. (Spanish translation by Roberto Vernengo from the English original.)
386. *Immagini della scienza e forme di razionalità*. Editori Riunti, Roma, 1987, 78 pp. (Italian translation by Rosaria Egidi of the English original of item 385. With an Introduction by the translator.)
387. 'Se-Allora', in Raffaella Simili (Ed.), *L'Epistemologia di Cambridge 1850–1950*, pp. 25–37. Il Mulino, Bologna, 1987. (Translation by Margherita Sani of the English original.) (a) 'If – then', in I.M. Bodnàr et al. (Eds.), *Intensional Logic, History of Philosophy, and Methodology. To Imre Ruzsa on the Occasion of his 65th Birthday*, pp. 91–99. Akadémiai Kiadó Idegennyé, vù szerkesztoség, Budapest, 1988. (b) 'Yesli – to', in A.M. Anisov et al. (Eds.), *Issledovanija po neklassicheskim logikam*, pp. 4–15. Nauka, Moscow, 1989.
388. 'Preferences', in John Eatwell et al. (Eds.), *The New Palgrave. A Dictionary of Economics*, Vol. 3, pp. 942–945. The Macmillan Press, London, 1987. (a) Reprinted in *Utility and Probability*. Edited by John Eatwell et al. The Macmillan Press, London, 1990. pp. 149–156.
389. 'Truth-Logics', *Logique et Analyse* **30**(1987), 311–334. (Appeared in 1990.) (a) 'Logiche della verita', *Informatica e diritto* **15**(1989), 15–36. (Italian translation by G. Pazzini of item 389.)

- 389*. 'Action Logic as a Basis for Deontic Logic', in G. di Bernardo (Ed.), *Normative Structures of the Social World*, pp. 39–63. Rodopi, Amsterdam, 1988.
390. 'Viekö konsensus lopulta ajopuutilanteeseen?', *Turun Sanomat* 18 February 1988. Also published in *Futura* 7(1988), 4–6. (Does the 'consensus' lead to a future without alternatives?)
391. 'Arvot ja tarpeet', *Futura* 7(1988), 8–15. (Values and Needs. Reprinted in *Energiapolitiikan arvoristiriidat*, Publications of the Turku School of Economics, Series A – 1: 1989, pp. 152–167, and also in *Riittääkö energia – riittääkö järki?*, P. Malaska, I. Kantola, and P. Kasanen (Eds.), Gaudeamus, Helsinki, 1989, pp. 151–166.)
392. 'Dante mellan Odysseus och Faust', *Horisont* 35(1988), 7–15. (Dante between Ulysses and Faust. Inaugural Address in English at the Eighth International Congress of Medieval Philosophy in Helsinki, August 1987. Swedish translation by Erik Carlquist.) (a) 'Dante between Ulysses and Faust', in M. Aszalos et al (Eds.), *Knowledge and the Sciences in Medieval Philosophy*, pp. 1–9. Helsinki, 1990. (Acta Philosophica Fennica, Vol. 48.) (The English original of item 392.) (b) 'Dante zwischen Odysseus und Faust', In item 441(a), pp. 251–261. (German translation, by Joachim Schulte, of item 392 (a).) (c) 'Dante entre Ulises y Fausto', *Boletín de Institución Libre de Enseñanza*, Nr. 21, 1994, 7–14. (Spanish translation, by F.J. Laporta, of item 392 (a).)
393. 'Välfärdsstaten och framtiden', *Dagens Nyheter* 11 and 12 September 1988. (An abridged version of 381(a).)
394. 'Tankar om vetenskapernas historiografi', in *Åhrenprijis*, pp. 19–30. Sällskapet Bokvännerna i Finland, Helsingfors, 1988. (Thoughts on the Historiography of Science.) (a) Item 394 reprinted in *Sphinx*, Yearbook of the Finnish Society of Sciences and Letters, Series B. Papers and Essays. Helsingfors, 1990, pp. 79–84.
395. 'Reflections on Psycho-Physical Parallelism', in Lars Hertzberg and Juhani Pietarinen (Eds.), *Perspectives on Human Conduct*, pp. 22–32. E.J. Brill, Leiden, 1988. (Philosophy of History and Culture. 1.)
396. 'An Essay on Door-Knocking', *Rechtstheorie* 19(1988), 275–288. (Reprinted with minor changes in 486.) (a) 'Azione, parallelismo psico-fisico e libertà', in Franco Bianco and Giuliano Di Bernardo (Eds.), *Episteme e Azione*, pp. 95–114. Franco Angeli, Milano, 1991. (Italian translation, by Massimo Dell'Utri, of 396 with some revisions.)
397. 'Marxist ja marksismist', *Loomingu Raamatukogu* 51/52(1988), 58–76. (Translation into Esthonian by Any Saludäär of the essay 'Om Marx och marxismen' in item 297.) (a) 'O Markse i marksizmie', *Politika* 10(1990), 59–75. (Russian translation of item 397.)

398. 'Comments and Reflections', in Nunzio Incardona (Ed.), *Les formes actuelles du vrai*, pp. 185–199. Enchridion, Palermo, 1988. (Comments by Professor von Wright on papers presented in September 1985 at the Entretiens de Palermo of the Institut International de Philosophie.) (a) 'O Pojeçiu Prawdu', in J. Pelc (Ed.), *Znaczenie i Prawda*, pp. 379–399. Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa, 1994. (Polish translation of item 398 by Mark Witkowski.)
399. 'Images of Science and Forms of Rationality', in S.J. Doorman (Ed.), *Images of Science*, pp. 11–29. Gower Publishing Company, Southampton, 1989. (Keynote address given by Professor von Wright at a symposium organized by the European Science Foundation in Colmar in April 1985. Translations, with or without textual modifications, previously published as items 366, 377–380, 385, and 386 above.)
400. 'Edistyksen myytti. Puheenvuoro keskusteluun modernista', *Tiede ja Edistys* **14**(1989), 6–26. (Translation into Finnish by Yrjö Haila of a paper 'The Myth of Progress, A Contribution to the Debate on Modernity', presented at the Fourth International Alvar Aalto Symposium in Jyväskylä, 19 August 1988.) (a) 'Il Mito del Progresso. Un contributo al dibattito sulla modernità', *Paradigmi* **7**(1990), 147–177. (Italian translation by Antonio Rainone from the English original of the paper 'The Myth of Progress'.) (b) 'Progressi müüt: Lisandusi vaidlusele modernismiüle', *Akadeemia* **2**(1990), 2483–2517. (Estonian translation by Jaan Kaplinski from the English original.) (c) 'The Myth of Progress', in *Architecture and Cultural Values*. Report of the 4th Alvar Aalto Symposium, held in Jyväskylä, Finland, on August 19–21, 1988. pp. 66–89. Lievestuore 1991. (The original paper of which 400, 400(a), and 400(b) are translations.) (d) 'Framstegsmyten', *Dialoger* **26**(1992), 5–24. (Swedish translation by Leif Janzon of item 400(c).) (e) 'De mythe van de vooruitgang', *Nexus*, Nr. **13**(1995), 24–52. (Dutch translation, by J.W. Reitsma, of item 400 (c).)
401. 'Introduction', *Ratio Juris* **2**(1989), 121–124. (Inaugural address given at a symposium on 'The Legitimacy of Law' at Murikka, Tampere 5–7 August 1988.) (a) 'Legitimität des Rechts', *Rechtstheorie* **20**(1989), 137–141. (German translation of item 401 by Hannes Saarinen.)
402. 'Ajatuksia ydinvoimasta', *Helsingin Sanomat*, 26 October 1989. (Thoughts on Nuclear Power.) (a) 'Tankar om kärnkraften', in Kerstin Lindahl-Kiessling (Ed.), *Energi och miljö*, pp. 81–91. The Royal Swedish Academy of Sciences, Stockholm, 1990. (*Documenta 51*) (A revised version of item 402. Translation into

- Swedish from the Finnish original by G.H.v.W.) (b) Finnish original reprinted in: *Myytti puhtaasta ydinvoimasta*. Energiapoliittinen yhdistys – Vaihtoehto ydinvoimalle. Helsinki, 1991, pp. 18–34.
403. ‘Skövlingens tid’, *Fredsposten* Nr. 4, 1989, pp. 14–17 (+27). (The Time of Devastation. Written answers by Professor von Wright to questions by an interviewer.)
404. (With Georg Meggle.) ‘Das Verstehen von Handlungen’, *Rechtstheorie* 20(1989), 3–37. (Münsteraner Disputationen mit Georg Henrik von Wright.)
405. ‘Tolstoj och hans sökande’, *Nya Argus* 82(1989), 42–45. (Answers by GHvW to questions by Kristina Rotkirch about Tolstoy’s novel *War and Peace*.)
406. ‘Science, Reason, and Value’. *Documenta* 49. The Royal Swedish Academy of Sciences, Stockholm, 1989, pp. 7–28. (Jubilee Lecture given in Stockholm on the occasion of the 250-anniversary of the Royal Swedish Academy of Sciences, on 30th March 1989.) (a) ‘Tiede, järki ja arvo’, *Synteesi* 9(1990), 69–83. (Finnish translation by Eija Haapala of item 406.) (b) ‘Jerusalem, Aten och Manchester’, *OM Ordfront Magasin* Nr. 5, 1991, 54–63. (Swedish translation by Paul Frisch of 406 with a changed title.) (c) ‘Jerusalem, Aten och Manchester’, *Fredsposten* Nr. 6, 1991, 16–22. (An abridged version of item 406(b)). (d) ‘Jerusalem, Aten og Manchester’, Christian Ejler’s Forlag, København, 1992, 33 pp. (Danish translation of item 406(b) by Poul Dam.) (e) ‘Scienza, ragione, valori’, in M.C. Galavotti and R. Simili (Eds.), *Il Circolo di Vienna, ricordi e riflessioni*, Pratiche Editrice, Parma, 1992, pp. 104–132. (Italian translation by Alberto Emiliani of item 406.)
407. ‘Intellectual autobiography’, in P.A. Schilpp and L.E. Hahn (Eds.), *The Philosophy of Georg Henrik von Wright*, pp. 1–55. Open Court, La Salle, Illinois, 1989.
408. ‘A Reply To My Critics’, *ibid.*, pp. 731–887.
409. ‘Saimasta tietoyhteiskuntaan’, *Savon Sanomat* 12 May 1990. (‘From (the newspaper) Saima to the Information Society’. An abbreviated version of the Inaugural Address at the Conference ‘Logica, Informatica, Diritto’ in Florence, 2 November 1989. Translated into Finnish from the English original by Heikki Nyman.)
410. ‘Humanismen som livshållning’, in H. Rønning (Ed.), *Samtaler i samtiden*, pp. 167–178. H. Aschehoug, Oslo, 1989. (Humanism as an Attitude to Life. An Interview with Professor von Wright by S. Skjøsberg and H. Rønning. First published in *Samtiden* Nr. 1, 1985.)
411. ‘Tal till Universitetet och Vetenskapen’, *Meddelanden från Åbo Akademi*, Nr. 9, 1990, pp. 19–20. (A Speech to the University and

- to Science. Delivered on the Occasion of Professor von Wright's receiving an honorary degree from Åbo Academy, May 15th 1990.)
412. 'Foreword', in G.H. von Wright (Ed.), *A Portrait of Wittgenstein as a Young Man. From the Diary of David Hume Pinsent 1912–1914*. Basil Blackwell, Oxford, 1990, pp. vii–x. (See also item II.21.)
413. (With Aulis Aarnio). 'On Law and Morality. A Dialogue', *Ratio Juris* 3(1990), 321–330.
414. 'Postscriptum', *Nya Argus* 83(1990), 221–225. (See also items 375 (b) and 375 (c).)
415. 'Wittgenstein and the Twentieth Century', in Leila Haaparanta, Martin Kusch, and Ilkka Niiniluoto (Eds.), *Language, Knowledge, and Intentionality: Perspectives on the Philosophy of Jaakko Hintikka*, pp. 47–67. Societas Philosophica Fennica, Helsinki, 1990. (Acta Philosophica Fennica, Vol. 49, 1990.) (a) 'Wittgenstein ja 20. sajand', *Akadeemia* 2(1990), 1555–1580. (Translation of item 415 into Estonian by Jaan Kaplinski.) (b) 'Wittgenstein och det tjugonde århundradet', in Lars Hertzberg (Ed.), *Essäer om Wittgenstein*. Bokförlaget Thales, Stockholm, 1992, pp. 271–294. (Swedish translation by Elisabeth von Wright of item 415.) (c) 'Wittgenstein and the Twentieth Century', in R. Egidi (Ed.), *Wittgenstein. Mind and Language*, pp. 1–19. Kluwer Academic Publishers, 1995. (Identical with item 415.) (d) 'Wittgenstein e il Novecento', in Rosaria Egidi (Ed.), *Wittgenstein e il Novecento*, pp. 5–14. Donzelli, Roma, 1996. (Italian translation, by Mario de Caro, of item 415.) (e) 'Wittgenstein i dvadstytj ve', *Voprosy filosofii*, No. 7, 2001. pp. 33–46.
416. 'Skapelsens åttonde dag', Askonpaino, Helsinki, 1991, 4 pp. (The Eighth Day of Creation. An Essay on Genetic Engineering written as an Introduction to a drama by B. Ahlfors and J. Bargum.)
417. 'Yhdistyneet Kansakunnat ja Persianlahden sota', *Uusi Suomi* 27 January 1991. (The United Nations and the Gulf War.) (a) 'Hatets kraft blir störst', *Dagens Nyheter* 29 January 1991. (Swedish translation by Kristina Rotkirch of item 417.)
418. 'Possibility, Plenitude and Determinism. (With Some Comments on Ancient Authors.)', in Harry A. Lewis (Ed.), *Peter Geach: Philosophical Encounters*, pp. 83–98. Kluwer Academic Publishers, Dordrecht, Holland, 1991. (Synthese Library, 213.)
419. 'Eino Kailan monismi', *Tiede & Edistys* 16(1991), 8–20. (The Monism of E. K. Finnish translation by Raino Ollila from the English original.) (a) 'Eino Kaila's Monism', in Ilkka Niiniluoto, Matti Sintonen and G.H. von Wright (Eds.), *Eino Kaila and Logical Empiricism*, pp. 71–91. Societas Philosophica Fennica, Helsinki, 1992. (Acta Philosophica Fennica, Vol. 52.)

420. 'Europa – hönan som lägger guldägget?', in Marianne Carlsson et al. (Eds.), *Att välja väg*, Finlands roll i Europa, pp. 11–17. Söderströms, Helsingfors, 1991. (Europe – the hen which lies the golden egg? A contribution to the debate concerning the integration in Europe.) (a) 'Europe – a Perspective', in *Rakennettu ympäristö – Built Environment*, pp. 59–63. Seminar Report, Finnish National Commission for UNESCO, Yliopistopaino, Helsinki, 1991. (English translation of item 420.) (b) 'Europa og den integrasjonen som nå finner sted', *Samtiden* **100**(6)(1991), 10–15. (A slightly changed version of 420. Norwegian translation by Unn Falkheid.)
421. 'Oresteia – tragedia ilman sankaria', *Raivoisat Ruusut Teatteri*, pp. 3–7. Lahti 1991.
422. 'Vetenskap, industri och rättfärdighet. En kommentar till ett Wittgenstein-citat', *Dagens Nyheter*, 16 September 1991. (Science, Industry, and Justice. A commentary on a quotation from Wittgenstein. Translation by Professor von Wright from the German original.) (a) 'Wissenschaft, Wirtschaftssystem und Gerechtigkeit', in Werner Krawietz and Georg Henrik von Wright (Eds.), *Öffentliche oder private Moral? Festschrift für Ernesto Garzón Valdés*, pp. 369–375. Duncker & Humblot, Berlin, 1992. (See also item II.25.)
423. 'Is there a Logic of Norms?', *Ratio Juris* **4**(1991), 265–283. (a) Reprinted with a few changes in *Legal Reasoning*. Edited by Aulis Aarnio and D. Neil MacCormick. Vol. I, pp. 383–397. Dartmouth Publishing Co., Aldershot, 1992. (b) 'Y-a-t-il une logique des normes?' in Jean-Luc Petit (Ed.), *La querelle des Normes*, pp. 31–53. Presses Universitaires de Caen, Caen, 1995. (French translation, by Jean-Luc Petit, of item 423 for a volume of *Cahiers de philosophie politique et juridique 'En hommage à Georg Henrik von Wright'*.)
424. 'Suomen erikoisedut ovat kevytmielistä toiveajattelua', *Helsingin Sanomat*, 12 January 1992. (Special Favours for Finland – irresponsible wishful thinking. Written answer by Professor von Wright to an interview question concerning Finland and the European Community.)
425. 'Prologo'. To *Carlos E. Alchourrón y Eugenio Bulygin: Analysis logico y derecho*. Centro de Estudios Constitucionales, Madrid, 1991, pp. xi–xiv. (a) 'Epilogue', in E. Garzón Valdés, W. Krawietz, G.H.v.W., and Ruth Zimmerling (Eds.), *Normative Systems in Legal and Moral Theory. Festschrift for Carlos E. Alchourrón and Eugenio Bulygin*, pp. 509–512. Duncker & Humblot, Berlin, 1997. (See also item II.31.)
426. 'Vetenskapen, människan och miljön', Sveriges Lantbruksuniversitet, Uppsala, 1992. 18 pp. (Science, Man, and the Environment. A lecture given at the University of Agriculture in Ultuna, Sweden,

- being a revised and expanded version of item 414.) (a) 'Vitskapen, mennesket og miljøet', *Syn og Segn* **99**(1993), 357–365. (Norwegian translation by Øystein Vigestad of item 426.)
427. 'Analytische Philosophie. Eine historisch-kritische Betrachtung', *Rechtstheorie* **23**(1992), 3–25. (Inaugural Lecture, delivered at the first Congress of the German Society for Analytic Philosophy in Saarbrücken, Germany on the 9th of October 1991.) (a) 'Analytisk filosofi. En historisk-kritisk betraktelse', in Åke Andersson and Nils-Eric Sahlin (Eds.), *Huvudinnehåll. Tolv filosofiska uppsatser tillägnade Bengt Hansson*, pp. 207–232. Nya Doxa, Nora, 1993. (Translation into Swedish by Stig Nystrand of item 427.) (b) 'Analytische Philosophie – eine historisch-kritische Betrachtung', in Georg Meggle & Ulla Wessels (Eds.), *Analyomen 1, Proceedings of the 1st Conference 'Perspectives in Analytical Philosophy'*, pp. 3–30. Walter de Gruyter, Berlin, 1994. (The full text of item 427 with footnotes and references.) (c) 'Analüütiline filosoofia – Ajaloogis-kriitiline Vaatlus', *Akademia* **7**(1995), 558–565. (An abridged version of item 427, translated into Estonian by Jaan Kangilaski.)
428. 'Mitä filosofia minulle on?', *Ajatus* **48**(1991), 8–18. (What Philosophy is for me. Paper given in the philosophy students' association 'Dilemma' in Helsinki, February 1990.)
429. 'Intet är fördolt', *Dialoger* **22–23**(1992), 43–45. ('Nothing is Hidden'. A contribution to a symposium on 'The Legacy of Turing' in Stockholm, February 1992.)
430. 'Inaugural Address', in A. Martino (Ed.), *Expert Systems in Law*, pp. 1–8. Elsevier Science Publishers B.V., 1992. (Address given at the 3rd conference on Logic, Informatics and Law in Florence 2–5 November 1989. See also item 409.)
431. 'Norman Malcolm', *Philosophical Investigations* **15**(1992), 215–222. (Address given at a Service of Thanksgiving for the life of Norman Malcolm in the Chapel of King's College, London on November 21st 1990.) (a) Reprinted in item II.29, *Norman Malcolm: Wittgensteinian Themes*, Edited by Georg Henrik von Wright. Cornell University Press, Ithaca, NY, 1995. pp. vii–xii.
432. 'Ethics for our Time', *Medical Humanities Review* **6**(1992), 55–57. (Review of *Medicinsk etik i vår tid* by Knut Erik Tranøy. Sigma Forlag, Bergen, 1991.)
433. *Minervan pöllö. Esseitä vuosilta 1987–1991*, 208 pp. Otava, Helsinki, 1992. (The Owl of Minerva. Essays 1987–1991. Contains, sometimes revised, versions of items 428, 439, 427, 419, 414, 384(a), 393(a), 400, and 406(a).)
434. 'The Troubled History of Part II of the Investigations'. With 'A Postscript on the Preface to *Philosophische Untersuchungen*', in

- Joachim Schulte and Göran Sundholm (Eds.), *Criss-Crossing a Philosophical Landscape. Essays on Wittgensteinian Themes. Dedicated to Brian McGuinness*, pp. 181–192. Rodopi, Amsterdam, 1992.
- (a) ‘Teil II der *Philosophischen Untersuchungen*. Eine beschwerliche Geschichte’, in Eike von Savigny and Oliver R. Scholz (Eds.), *Wittgenstein über die Seele*, pp. 12–23. Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1995. (German translation, by Eike von Savigny, of item 434.)
435. ‘Un discorso improvvisato’, in M.C. Galavotti and R. Simili (Eds.), *Il Circolo di Vienna, ricordi e riflessioni*, pp. 37–41. Pratiche Editrice, Parma, 1992.
436. ‘Myten om framsteget – en kommentar’, *Dialoger* 26(1992), 25–30. (The Myth of Progress – A Commentary. A commentary by Professor von Wright on item 400 (c).)
437. *Myten om framsteget. Tankar 1987–1992 med en intellektuell självbiografi*, Bonniers, Stockholm, 1993, 174 pp. (The Myth of Progress. Thoughts from the years 1987–1992 with an Intellectual Autobiography. Contains revised versions of (parts of) 384, 392, 400 (c), 439, 406(b), 415(b), 381(a), 422, 426, and 428 (Swedish translation by Elisabeth von Wright).) (a) *Myten om fremskrittet. Tankar 1987–1992, med en intellektuell selvbiografi*. J.W. Cappelens forlag, Gjøvik, 1994, 157 pp. (Norwegian translation of item 437 by Knut Olav Åmås and Rolf Larsen.) (b) *Myten om Fremskridet*, Munksgaard-Rosinante, København, 1994, 160 pp. (Danish translation of item 437 by Knud Michelsen and Marianne Rosen.) (c) *Le Mythe du Progrès*. L’Arche (Paris) 2000, pp. 221. (Translation from the Swedish original into French by Philippe Quesne.)
438. ‘Two Traditions’, in Martyn Hammersley (Ed.), *Social Research, Philosophy, Politics and Practice*, pp. 9–13. Sage, London, 1993. (Extract of a chapter in item 243.)
439. ‘Logik och filosofi under 1900-talet’, *Lychnos* 64(1992), 147–165. (Logic and Philosophy in the 20th Century. Translation from the English original by Bengt Molander.) (a) ‘Logika i filosofia v XX veke’, *Voprosy filosofii* Nr. 8, 1992, 80–91. (Russian translation by A.B. Frolov from the English original.) (b) ‘Logic and Philosophy in the Twentieth Century’, *Bangladesh Journal of Mathematical and Physical Sciences* 2(1993), 1–18. (c) ‘Logic and Philosophy in the Twentieth Century’, in D. Prawitz, B. Skyrms, and D. Westerståhl (Eds.), *Logic, Methodology, and Philosophy of Science IX*, pp. 9–25. Elsevier Science, 1994. (The original version of item 439.) (d) ‘Logik und Philosophie im zwanzigsten Jahrhundert.’ (German translation, by J. Schulte, of item 439(c). See also item 455 below.) (e) Translation into Chinese by Professor Chen Bo, *Philosophical Translation Quarterly* nr. 2, 2000, pp. 58–67.

440. 'Memories of Wittgenstein', *Books from Finland* Nr. 1, 1993, 17–20. (Translation into English by David McDuff of extracts from item 428.)
441. *The Tree of Knowledge and Other Essays*, E.J. Brill, Leiden, 1993, 254 pp. (Contains revised versions of the following items: 400(c), 427 (translated from the German original by G.H. von Wright), 343, 419(a), 415, 360, 179 (translated into English by Joan Tate from the Swedish original), 320, 399, 392(a), 400(c), 406, and one hitherto unpublished essay 'A Philosophical Logician's Itinerary'. (a) *Erkenntnis als Lebensform. Zeitgenössische Wanderungen eines philosophischen Logikers*. Böhlau Verlag, Wien, 1994. 323 pp. (German translation of item 441 with additions by Joachim Schulte. See also item 455.)
442. 'Analytische Philosophie – eine historisch-kritische Betrachtung', *Information Philosophie* Nr. 2, 1993, 2–21. (A slightly abridged version of item 427.) (a) Chinese translation, by Professor Chen Bo, in Chen Bo (Ed.), *Analytic Philosophy – Review and Reflection*, pp. 3–28. Beijing 2002.
443. 'Marknadens mirakler och Antikrists bländverk', *Expressen* 7 August 1993. (The Miracle of the Market and the Delusions of the False Christ. Paper given by Professor von Wright on the occasion of receiving the Selma Lagerlöf literature prize in Sunne, Sweden, 7 August 1993.) (a) 'Furst marknadskraft – den nya Antikrist', *Hufvudstadsbladet* 22 August 1993. (Identical with item 443.)
444. 'Självpresentation', in Bo Heurling (Ed.), *Författaren själv*, pp. 366–367. Bokförlaget Bra Böcker, Lund, 1993. (Self-presentation, written for a dictionary of authors in the Swedish language.)
445. 'Viimeisistä ajoista – ajatusleikki', *Yliopisto* Nr. 24, 1993, 4–15. (On the Last Days – a Fantasy. Translation into Finnish from the Swedish original by Heikki Nyman.) (a) 'Om de yttersta tiderna – en tankelek'. Offprint, together with item 445, from *Yliopisto* Nr. 24, 1993, 19 pp. (b) 'Om de yttersta tiderna – en tankelek', *Aftonbladet, Kultur, februari 1994*. (c) 'Om de yttersta tiderna', in Olle Pettersson & Helena Szepesvari (Eds.), *Finns universiteten i verkligheten?*, pp. 159–178. Sveriges lantbruksuniversitet, Uppsala, 1994. (Item 445 (a) reprinted.) (d) 'Von den jüngsten Zeiten. Ein Gedankenspiel', *Mitteilungen aus dem Brenner-Archiv*, Nr. 15, 1996, 5–19. (e) 'Viimeisistä ajoista. Ajatusleikki', in J. Heinonen and O. Kuusi (Eds.), *Ekologinen humanismi*, pp. 47–75. Otava, Keuruu, 1997. (Item 445 reprinted.)
446. 'Gibt es eine Logik der Normen?', in A. Aarnio et al. (Eds.), *Rechtsnorm und Rechtswirklichkeit*, pp. 101–123. Duncker &

- Humblot, Berlin, 1993. (A substantially revised version of 423.)
(See also item II.26.)
447. 'A Logician's Itinerary', in Biswambhar Pahi (Ed.), *Studies in Formal Logic*, pp. 1–13. University of Rajasthan, Jaipur, 1993. (Cf. above item 441.)
448. 'Privatbilism och massturism är vår tids gissel', *Sydsvenska Dagbladet* 2 January 1994. (Private cars and masstourism – two scourges of the times.)
449. 'Att arbeta, tänka och svärma', *Sydsvenska Dagbladet* 3 January 1994. (To Work, to Think, and to Dream.)
450. 'En vådlig färd nerför backen för oss alla', *Sydsvenska Dagbladet* 4 January 1994. (A risky travel downhill before us.)
451. 'Långsam gång mot ökad kaos', *Sydsvenska Dagbladet* 5 January 1994. (A slow advance towards increasing chaos.) (Items 447–450 together make up the Swedish original of item 445.)
452. *Normen, Werte und Handlungen*, Suhrkamp Verlag, Frankfurt am Main, 1994, 259 pp. (Contents: Sometimes revised versions of items 363, 355, 446, 255(a), 374, 362(a), 404, 364. Items 363, 446, 255(a), 374, and 364 translated into German by Peter Philipp. 'Einleitung' (Introduction) by G.H. von Wright, pp. 7–15.)
453. 'On Conditional Obligations', *Juridisk Tidskrift vid Stockholms Universitet*, 1994–1995, Nr. 1, 1–17.
454. *Att förstå sin samtid. Tanke och förkunnelse och andra försök. 1945–1994*. Bonniers, Stockholm, 1994, 362 pp. (Contains revised versions of 63, 147, and 445(a), and an introductory essay 'Eftertankar i skymningen' (Afterthoughts in the Twilight) and a concluding essay 'Berdjajev'.) (a) *At forstå sin samtid*. Munksgaard-Rosinante, Copenhagen, 1996, 212 pp. (Danish translation, by Knud Michelsen, of item 454 slightly abridged.) (b) *Å forstå sin samtid*. Det Norske Samlaget, Oslo, 1996, 220 pp. (Norwegian translation, by Knut Olav Åmås, of item 454 with some abbreviations.)
455. *Erkenntnis als Lebensform. Zeitgenössische Wanderungen eines philosophischen Logikers*. Böhlau Verlag, Wien, Köln, Weimar 1995, 323 pp. (Contents: Item 441, and item 14 with an addition from 1993. German translation by Joachim Schulte of items 439, 343, 419(a), 415, 360, 179 (in 441), 320, 399, 392(a), 400(c), 406, and 447.)
456. 'Nothing is Hidden', in Bo Göranson (Ed.), *Skill, Technology, and Enlightenment*, pp. 183–185. Springer Verlag, London, 1995. (A Contribution to a symposium in Stockholm with the theme 'Alan Turing and Ludwig Wittgenstein – a Meeting of Different Traditions of Knowledge'.)
457. 'On Mind and Matter', *Journal of Theoretical Biology* **171**(1994), 101–110. (Reprinted with minor changes in 486.)

458. 'Mietteitä hämärän aikaan', *Demari* 5 January 1995. (An abridged and somewhat modified version of the introductory essay 'Afterthoughts in the Twilight' in item 454.)
459. 'Editor's Preface', in Georg Henrik von Wright (Ed.), *Norman Malcolm: Wittgensteinian Themes*, pp. vii–xii. Cornell University Press, Ithaca, N.Y., 1995. (See also item II.29.)
460. 'Filosofia tehnikä Nikolaya Berdjajeva', *Voprosy filosofii*, Nr. 4, 1995, 69–78. (Russian translation, by A.Y. Struchkov, from the English original. A Swedish translation, by the Author, is printed in item 454.)
461. 'Professor W.V. Quine', in *The Rolf Schock Prizes 1993*. Rolf Schock Foundation, Stockholm, 1995, pp. 10–14. (Presentation of Professor Quine as Prize Laureate of the Rolf Schock Foundation, Stockholm 1993.)
462. 'Der Fortschritt und das Fortschrittsdenken', in *Eröffnungsfeier des Zentrums für höhere Studien. Leipziger Universitätsreden. Neue Folge, Heft 81*, pp. 23–40. Universität Leipzig, 1995. (Also published in *Rechtstheorie* 26(1995), 9–20.)
463. 'Slutord', in *Röster om Georg Henrik von Wright*, pp. 79–87. Arbetsmarknadsbildningsförbundet, Stockholm, 1995. (Concluding remarks at a symposium on aspects of Professor von Wright's thinking, held in Stockholm 11 March 1995.)
464. 'Aniara' – ett rekviem', *Café Existens* 18(1995), 100–102. (Talk given at a seminar on Harry Martinson, held in Espoo, Finland, 6 May 1995.)
465. *Ihminen kulttuurin murroksessa*, Otava, Helsinki, 1996. 350 pp. (Includes the essays on Dostoyevsky, Spengler and Toynbee, and Tolstoy in 147(b), translated by Jussi Aro; the essays 458 and 460, translated by Risto Hannula, the essay 445, translated by Heikki Nyman; and a Preface (= pp. 7–11) by Georg Henrik von Wright.)
466. 'Aistimukset ja kausaaliyhteydet', in I.A. Kiesepä et al. (Eds.), *Tieto, totuus ja todellisuus. Kirjoituksia Ilkka Niiniluodon 50-vuotispäivän kunniaksi*, pp. 13–17. Gaudeamus, Tampere, 1996. (Translation into Finnish, by Risto Vilkkö, from the English original, 'Sensations and the Causal Order'.) (a) 'Sensations and the Causal Nexus', in Aniken Greev and Sigmund Nettet (Eds.), *Filosofi i ett nordlig landskap. Jakob Meløe 70 år*. Tromsø, Ravnetrykk Nr. 12, 1997, pp. 151–155. (The English original of item 466.)
467. *El espacio de la razón. (Ensayos filosóficos)*. Traducción, prólogo y notas de Jesús Pardo. Editorial Verbum, Madrid, 1996, 162 pp. (Spanish translation, by J. Pardo, of five chapters from item 375, of the introductory essay in item 437, of item 400(c), of item 436, and of items 126–132 as printed in item 454.)

468. *Six Essays in Philosophical Logic*. Helsinki, 1996. (Acta Philosophica Fennica, Vol. 60.) 92 pp. (Contents: An English translation by Professor von Wright of item 446; item 453; a slightly revised version of item 389; and three previously unpublished essays, 'On Colour', 'Conditionality', and 'Ought to Be – Ought to Do'.)
469. *Minerva öökull*. Vagabund, Tallinn, 1996, 263 pp. (Translations into Estonian, by Jaan Kaplinski et al., of selected essays from items 147, 433, and 446.)
470. 'Modernization as Pseudomorphosis. A Contribution to the Debate about the Future of Russia', *Zentrum für interdisziplinäre Forschung (Bielefeld) Mitteilungen* 3(1996), 4–7. (a) 'Potemkinkuliss av rysk upplysning. Georg Henrik von Wright om den ryska identiteten mellan öst och väst, tradition och modernitet', *Dagens Nyheter*. 19 October 1996. (Translation into Swedish from the English original of item 470.)
471. 'Logica senza verità', in Antonio A. Martino (Ed.), *Logica, Informatica, Diritto*, pp. 38–58. Servizio editoriale universitario di Pisa, Pisa, 1996. (Italian translation, by A.A. Martino, of the English original.)
472. 'Descartes och människan', *Humanistiskt-samhällsvetenskapliga forskningsrådet*, Stockholm, 1996, 9 pp. (Paper given on 13 September 1996 at a conference on Descartes organized by the Swedish Research Council for the Humanities and Social Sciences in collaboration with the Embassy of France in Stockholm.) (a) 'Descartes et l'être humain', in René Descartes, *Aux sources de la philosophie moderne*, pp. 7–19. Swedish Science Press, Uppsala, 1997. (French translation by Philippe Bouquet of item 472.)
473. 'Ruotsin kieli ja suomalainen identiteetti', *Keskisuomalainen* 19 January 1997. (The Swedish language and the Finnish Identity. Finnish translation of a paper in Swedish, given in Jyväskylä, 6 November 1996.) (a) 'Det svenska språket och den finska identiteten', *Hufvudstadsbladet* 10 February 1997. (The original version of item 473.)
474. 'Progress: Fact and fiction', in A. Burgen, P. McLaughlin and J. Mittelstrass (Eds.), *The Idea of Progress*, pp. 1–18. Walter de Gruyter, Berlin, 1997. (Paper read at a Symposium arranged by the Adademia Europaea in Gargellen, Austria in September 1994.) (a) 'Om framsteg och framstegstänkande', in Bengt Molander and May Thorseth (Eds.), *Framsteg, myt, rationalitet*, pp. 15–33. Daidalos, Göteborg, 1997. (See also item 481.) (b) 'Den stora tanken om framsteget. Om framstegstänkande, tvivel och humanism', in Kristina Hultman et al. (Eds.), *Handla!*, pp. 23–38. Nerenius & Santérus Förlag, Stockholm, 1997. (A slightly modified version of item 474.)

475. 'Maailmankuvan käsitteestä', *Kanava* **25**(1997), 74–78. (On the Concept of a World-View.) (a) 'Maailmankuvan käsitteestä', in Jan Rydman (Ed.), *Maailmankuvaa etsimässä*, pp. 19–30. WSOY, Helsinki, 1997. (Paper read at the 'Days of Science' in Helsinki, January 8, 1997.)
476. 'Die Stellung der Psychologie unter den Wissenschaften.' Published by the University of Leipzig 1997 together with Jürgen Habermas, 'Zwischen den Traditionen. Laudatio auf Georg Henrik von Wright', pp. 21–32. (On the occasion of Prof. von Wright being awarded an honorary degree, May 1996.) (a) Republished in *Rechtstheorie* **27**(1997), 145–156. With a Preface by Georg Meggle and an Editorial Introduction by Werner Krawietz.
477. 'Ought to Be – Ought to Do', in E. Garzón Valdés, W. Krawietz, G.H.v.W., and Ruch Zimmerling (Eds.), *Normative Systems in Legal and Moral Theory*, pp. 427–435. Duncker & Humblot, Berlin, 1997. (See also item II.31.) (a) Republished in: *Actions, Norms, Values, Discussions with Georg Henrik von Wright*. Edited by Georg Meggle, assisted by Andreas Wojcik. Walter de Gruyter, Berlin, 1999, pp. 11–33. See also item 468.
478. 'Begriffsanalyse ist eine schaffende Tätigkeit', *Deutsche Zeitschrift für Philosophie* **45**(1997), 267–277. (Answers to questions in an interview by Hans Julius Schneider.)
479. 'Georg Henrik von Wrightin haastattelu', *Minervan Pöllö*, Nr. **2** (1997) 6–15. (Answers to questions in an interview by Tapio Janasik.)
480. 'The Crisis of Social Science and the Withering Away of the Nation State', *Associations* **1**(1997), 49–51.
481. 'Repliker', in Bengt Molander and May Thorseth (Eds.), *Framsteg, myt, rationalitet. Med en inledande uppsats och repliker av Georg Henrik von Wright*, pp. 165–176. Daidalos, Göteborg, 1997. (Professor von Wright's replies to his commentators and critics. Included is also a Swedish translation of item 474.)
482. 'On the Location of Mental States', in Zdravko Radman (Ed.), *Horizons of Humanity, Essays in Honour of Ivan Supek*, pp. 131–134. Peter Lang, Frankfurt am Main, 1997. (a) 'O lokalizatsii mentaljnih sostojanii', in N. D. Arutjunova and I. B. Levonsjina (Eds.), *Logičeskij analiz jazika: Jaziki prostranstva*, pp. 116–119. Moskva 2000.
483. 'Hyvän ja pahan tiedon puu', *Duodecim* **113**(1997), 1321–1324. (The Tree of Knowledge of Good and Evil.)
484. *Normas, Verdad y Lógica*. Distribuciones Fontamara, Cyoacán, Mexico, 1997, pp. 143. (Spanish translation, by Carlos Alarcón Cabrera, of the essay 'Norms, Truth, and Logic' in item 345. With an Introduction by the translator (pp. 7–19) and a Foreword, written 1996, by the author (pp. 20–22).)

485. 'Carlos Alchourrón e la logica filosofica', in A.A. Martino (Ed.), *Logica delle Norme*, Servizio Editoriale Universitario di Pisa, Pisa, 1997, pp. 1–4.
486. *In the Shadow of Descartes. Essays in the Philosophy of Mind*. Kluwer Academic Publishers, Dordrecht-Holland, 1998, 182 pp. (Contents: 'Sensations and Perceptions', 'Thing and Quality. Substance', 'Notes on the Philosophy of Mind', 'Causal Explanation of Bodily Movement and Rational Explanation of Action', 'Timing Consciousness', 'On Sound', 'Concluding Postscript. On Pain and Sound', and slightly revised versions of items 364, 396, and 457.)
487. 'Wittgenstein and Tradition'. *Colloquium Philosophicum*, Annali del Dipartimento di Filosofia II. Università degli Studi Roma III. Leo S. Olschki, Firenze, 1997, pp. 31–46. (a) 'Wittgenstein and Tradition', in Rosaria Egidi (Ed.), *In Search of a New Humanism. The Philosophy of Georg Henrik von Wright*, pp. 47–53. Kluwer Academic Publishers, Dordrecht, 1999. (b) Chinese translation by Professor Chen Bo of 487. Published in *International Philosophy Today*, Nr. 1 (2001) pp. 38–45. (c) 'Wittgenstein og tradisjonen', in Ståler S. Finke and Lars Fr. H. Svendsen (Eds.), *Wittgenstein og den europeiske filosofien*, pp. 16–29. Akribe forlag, Oslo, 2001. (Norwegian translation by Silje Harr Svare.)
488. 'Sielu, aivot ja käyttäytyminen', *Tieteessä tapahtuu*, Nr. 4 (1998) pp. 5–12. (Soul, Brain, and Behaviour. Translated into Finnish from the Swedish original by Risto Vilkkö.) (a) 'Sielu, aivot ja käyttäytyminen', *Ajatus* 55(1998), 3–17. (Another printing of item 488. Paper read at the meeting of the Philosophical Society of Finland, 28 February 1998.)
489. 'Det rationellas dialektik', in Anna-Maija Ylimaula and Georg Henrik von Wright (Eds.), *Rationality Runs Amok*, pp. 107–110. Acta Universitatis Ouluensis C 121, Oulu, 1998. (The Dialectics of Reason. Paper read at a Seminar on Environmental Philosophy, Stockholm, November 1997.) (See also item II.32.)
490. 'Kulturens tre poler', *Östgöta-Correspondenten* den 5 oktober 1998. (The three Poles of Culture. Paper read in Linköping, Sweden, 3rd October 1998.)
491. 'Förnuftets dialektik', *Östgöta-Correspondenten* den 6 oktober 1998. (The Dialectics of Reason. Paper read in Linköping, Sweden, 3rd October 1998. Items 490 and 491 are a much revised and expanded version of item 489.)
492. 'Value, Norm, and Action in my Philosophical Writings. With a Cartesian Epilogue', in Georg Meggle (Ed.), assisted by Andreas Wojcik, *Actions, Norms, Values: Discussions with Georg Henrik von Wright*, pp. 11–33. Walter de Gruyter, Berlin, 1999.

493. *Logiikka ja humanismi*. Otava, Helsinki, 1998, 510 pp. (Logic and Humanism. A reprint with minor changes of items 28(c), 154(c), and 297(b). With a new Foreword by the author, 'Lukijalle', pp. 5–12.)
494. 'Deontic Logic – as I See It', in P. McNamara and H. Prakken (Eds.), *Norms, Logics and Information Systems. New Studies in Deontic Logic*, pp. 15–25. IOS Press, Amsterdam, 1999. (a) 'Deontic Logic: A Personal View', *Ratio Juris* **12** (1999) 26–39. (A slightly modified version of item 494.)
495. *Tieto ja ymmärrys*. Otava, Helsinki, 1999, 522 pp. (Knowledge and Understanding. A reprint with minor changes of items 375(a), 433, and 465. With a new Foreword by the author, 'Lukijalle', pp. 5–11.)
496. 'Om von Wrightarna på Haminalax och några traditionslinjer i savolaxisk högreståndshistoria', *Hufvudstadsbladet* den 31 oktober 1999. (The Wrights on Haminalax and some cultural traditions in the life of the gentry in Savolax in Finland.)
497. 'Some Observations on Sound and Hearing'. *Sats*, Nordic Journal of Philosophy, **1** (2000) No. 1, 7–11.
498. 'Foreword', in A.A. Martino and A. Chini, *Logica, informatica, diritte, Dall'informatica giuridica alle nuove tecniche legislative*. Franco Angeli, Milano, 2000. pp. 9–14. With Italian translation.
499. 'Philosophy – A Guide for the Perplexed?', in *Proceedings of the Twentieth World Congress of Philosophy. Volume VIII, Contemporary Philosophy*, Boston 2000, pp. 19. (a) 'La filosofia – una guía paea per-lejos?'. *Doxa*, Alicante, **21**, Vol. I, 1998, pp. 21–38. (A Spanish translation by F. La Porta of G.H.v.W.'s Maimonides Lecture 'Philosophy – a Guide for the Perplexed?', Boston 1998.)
500. 'Akateemikko von Wright perustelee valintansa', *Katsaus, Uutuuskirjojen arvosteluja*, September 2000. ('Academician von Wright Motivates His Decision.' Speech given on the occasion of awarding the Finlandia Price 2000.)
501. *Tri myslitilja*. Russian-Baltic Informations Centre BLITZ. St. Petersburg, 2000, pp. 255. ('Three Thinkers'. Translation into Russian by G.M. Kovalenko of the essays on Dostojevskij, Tolstoj and Berdjajev in item 454, and of item 470 (Swedish version)).
502. 'Personliga hågkomster och intryck', in *På tankens yttersta udde. En minnesbok för Carl-Gustaf Lilius*, pp. 115–116. Ekenäs, 2000. (Personal impressions and recollections of the artist and writer Carl-Gustaf Lilius.)
503. 'Conditionality', in D.P. Chattopadhyaya et al. (Eds.), *Realism, Responses and Reactions, Essays in Honour of Pranab Kumar Sen*, pp. 32–49. Indian Council of Philosophical Research, New Delhi, 2000. (Largely identical with the essay 'Conditionality' included in

- item 468. Of the two versions the one in 468 is slightly longer and may be regarded as the final one.)
504. 'Käsitteet ja ilmiöt – keskustelua G. H. von Wrightin filosofian sisäisistä jännittelistä', *Königsberg, Filosofisia painokirjoituksia*, Nr. 3, 2000, pp. 7–21. (A conversation with Ari-Veikko Anttiroiko.)
505. 'Valuations – or How to Say the Unsayable', *Ratio Juris* 13(2000), 347–357. (a) 'Valutazioni o come dire l'indicibile'. Italian translation of 505 by Michela Mastroddi. In: *Normatività, Fatti, Valori*, ed. by Rosaria Egidi, Massimo Dell'Utri and Mario de Caro. Quodlibet 2003, pp. 3–14. (a) 'Värderingar – eller att säga det osägbara', *Ajatus* 60 (2003) 15–29.
506. 'On Norms and Norm-Propositions. A Sketch', in Werner Krawietz, Robert Summers, Ota Weinberger, and Georg Henrik von Wright (Eds.), *The Reasonable as Rational? Festschrift für Aulis Aarnio*, pp. 173–178. Berlin (Ducker & Humblot) 2000. (See also item II.33.)
507. 'Villa von Wright', in Marit Lindqvist (Ed.), *Att få bo in sig i ett landskap. 16 röster om Ingå*, pp. 13–14. Ekenäs 2000.
508. 'Sökt samma utsiktspunkt', in Peter Curman et al. (Eds.), *Vårt behov av Olof*, pp. 107–109. Wahlström & Widstrand, Stockholm, 2001.
509. 'On Wittgenstein', *Philosophical Investigations* 21(2)(2001), 177–179.
510. 'Vanhan' Suomen Akatemian kohtalo', *Tieteessä tapahtuu* 5(2001), 5–10. (The Fate of the 'Old' Academy of Finland.)
511. *Filosofia, Loogika ja Normid*. Edited by Jaan Kangilaski. Vagabund, Tallinn, 2001, pp. 712. (Translations into Estonian of 26 of G.H.v.W.'s logico-philosophical papers from the years 1952 to 1998. Saatesanat by Jaan Kangilaski, pp. 707–710.)
512. 'Personligt om Lichtenberg', in Olle Bergquist (Ed.), *C. G. Lichtenberg föreläser*, pp. 7–17. Atlantis, Stockholm, 2001. (Personal reflections on Lichtenberg. An introduction to a recently discovered manuscript of notes taken at Lichtenberg's lectures in Göttingen 1781.)
513. 'Esipuhe suomenkieliseen laitokseen' (2001). In 191(a) pp. 5–10. (Foreword to the Finnish translation of *The Varieties of Goodness*. See 191(a).)
514. 'Humanism för människans väl' – Slightly revised versions, made by Professor René Gothoni, of items 67 (1946) and 286(b) (1977). Reprinted in item 297 (1978). ('Humanism for the Good of Man'. Revised versions of items 67 and 286(b). Reprinted in item 297(1978).) (a) Item 514 reprinted in *Att förstå inom humaniora*. Edited by René Gothóni. Finska Vetenskaps societeten, 2000, pp. 319–334.
515. *Mitt liv som jag minns det*. Media Pront Uddevalla (Albert Bonniers) 2001, pp. 328. (a) *Elämäni niin kuin sen muistan*. Keuruu, Otava,

- 2002, pp. 348. Iiro Kuuraisen suomentama ruotsin kielestä. (G.H.v.W.'s memoirs "My Life as I Remember It".)
516. 'Nikolai Berdiaev's Philosophy of Technology', *Russian Studies in Philosophy* **39** (2000) 70–86. (Translation into Russian from the lost English Original.)
517. 'Whose Europe?', in Jari Ehrnrooth and Niilo Kauppi (Eds.), *Europe in Flames*, pp. 189–194. Helsinki University Press, Helsinki, 2001.
518. 'Die psycho-physische Wechselwirkung und die Geschlossenheit der physikalischen Weltordnung', *Deutsche Zeitschrift für Philosophie* **49**(5) (2001) pp. 647–651. (German translation by Hans Schneider of the English original.)
519. 'Haminalahden von Wrightit'. *Suomen kulttuurihistoria* **2** (2002) *Tunne ja tieto*. Helsinki, Tammi, pp. 204–207. (An essay on the von Wright family in Haminalahti.)
520. 'Muistoja Filosofisen Yhdistyksen toiminnasta Eino Kailan puheenjohtajakaudella', *Ajatus* **59**(2002), 7–11. (G.H.v.W.'s recollections on the Philosophical Society of Finland during the time when Eino Kaila was its chairman.)
521. 'På jakt efter försvunna handsrifter'. Svenska Litteratursällskapet i Finland: *Historiska och litteraturhistoriska studier* **77**. Ekenäs 2002, pp. 71–76. (A pursuit of lost manuscripts.)
522. 'Wienin piiri – henkilökohtaisia muistoja', in *Wienin piiri*. Edited by Ilkka Niiniluoto and Heikki J. Koskinen. Gaudeamus, Helsinki, 2002, pp. 197–202. (Personal recollections of the Vienna Circle.)
523. 'Erklären und Verstehen von Handlungen', in *Handlungen und Handlungsgründe*. Herausgegeben von Ralf Stoecker. Mentis Verlag, Paderborn, 2002, pp. 49–64.
524. *The Tree of Knowledge. Selected Papers of G. H. von Wright*. Edited by Chen Bo. Translated by Chen Bo et al. Beijing, 2003, pp. 501.
525. Preface to Chinese Translation of 520, pp. 19–23.
526. 'Action', in Krister Segerberg and Rysiek Sliwinski (Eds.), *A philosophical smorgasbord. Essays on action, truth, and other things in honour of Frederick Stoutland. Uppsala Philosophical Studies* **52**, pp. 157–166. Department of Philosophy, Uppsala, 2003. (a) 'Action', in *Theorie des Rechts und der Gesellschaft. Festschrift für Werner Krawietz zum 70. Geburtstag*. Herausgegeben von Manuel Atienza, Enrico Pattaro, Martin Schulte, Boris Topornin und Dieter Wyduckel. Berlin: Duncker & Humblot 2003, 415–425.
527. 'Remarks on Wittgenstein's use of the terms 'Sinn', 'sinnlos', 'unsinnig', 'wahr', and 'Gedanke' in *Tractatus*'. In *Wittgenstein: The Philosopher and His Works*. Edited by Alois Pichler and Simo Säätelä. *Papers from the Wittgenstein Archives at the University of Bergen* **17**. Bergen: Wittgenstein Archives at the University of

Bergen, forthcoming. (Based on von Wright's talk in Bergen in December 2001).

II. WORKS EDITED BY G. H. VON WRIGHT AND WORKS PUBLISHED
WITH HIM AS CO-EDITOR

1. "Augustin Ehrenswärd som politiker." Av Carl Sanmark. From the author's posthumous manuskript. In *Historiska och litteraturhistoriska studier* 17, pp. 1–63. Helsingfors, 1942. (Skrifter utgivna av Svenska Litteratursällskapet i Finland. 289.) (Augustin Ehrenswärd as Politician. By Carl Sanmark. Excerpt from the author's posthumous papers, now deposited in the University Library, Helsingfors. See also item I.16.)
- 1.1. (With P.T. Geach) 'On an Extended Logic of Relations'. Helsingfors, 1952. Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Physico-Mathematicae. Vol. 16, no. 1, 37 pp. (See also item 133.)
2. (With Rush Rhees and G.E.M. Anscombe) Ludwig Wittgenstein, *Bemerkungen über die Grundlagen der Mathematik – Remarks on the Foundations of Mathematics*. German-English parallel text. Translated by G.E.M. Anscombe. Oxford: Basil Blackwell, 1956. (See also item 150(a).); (a) *Bemerkungen über die Grundlagen der Mathematik*. Revidierte und erweiterte Ausgabe. Frankfurt: Suhrkamp Verlag, 1974; (b) *Remarks on the Foundations of Mathematics*. Translated by G.E.M. Anscombe. 3d rev. ed. Oxford: Basil Blackwell, 1978.
3. (With G.E.M. Anscombe) Ludwig Wittgenstein, *Notebooks 1914–1916*. German-English parallel text. English translation by G.E.M. Anscombe. Oxford: Basil Blackwell, 1961.
4. Eino Kaila, *Die perzeptuellen und konzeptuellen Komponenten der Alltagserfahrung*. Helsinki, 1962. (Acta Philosophica Fennica. Fasc. 13.) (See also item 181.)
5. (With G.E.M. Anscombe) Ludwig Wittgenstein, *Zettel*. German-English parallel text. Translated by G.E.M. Anscombe. Oxford: Basil Blackwell, 1967. Revised edition, with an index prepared by E.D. Klemke, Oxford: Basil Blackwell, 1979.
6. (With G.E.M. Anscombe) Ludwig Wittgenstein, *Über Gewissheit – On Certainty*. Translated by Denis Paul and G.E.M. Anscombe. Oxford: Basil Blackwell, 1969. (See also item 233.)
7. (With the assistance of Walter Methlagl) Ludwig Wittgenstein, *Briefe an Ludwig von Ficker*. Salzburg: Otto Müller Verlag, 1969. (Brenner-Studien. 1.) (See also item 232.)
8. (With B.F. McGuinness and Tauno Nyberg) *Prototractatus*. An early version of *Tractatus-Logico Philosophicus* by Ludwig Wittgenstein.

- German-English parallel text. Translated by D.F. Pears and B.F. McGuinness. Historical Introduction by G.H. von Wright. Facsimile of the Author's Manuscript. London: Routledge and Kegan Paul, 1971. (See also items 232(a), 244, and 245.)
9. *Problems in the Theory of Knowledge*. Entretiens in Helsinki, 24–27 August 1970, International Institute of Philosophy. The Hague: Martinus Nijhoff, 1972. (See also item 252 and 253.)
 10. Ludwig Wittgenstein, *Letters to C.K. Ogden with Comments on the English Translation of the "Tractatus Logico-Philosophicus"*. Edited with an Introduction by G.H. von Wright. Appendix of Letters by Frank Plumpton Ramsey. Oxford: Basil Blackwell, London and Boston: Routledge and Kegan Paul, 1973. (See also items 260 and 261.)
 11. (With the assistance of B.F. McGuinness) Ludwig Wittgenstein, *Letters to Russell, Keynes, and Moore*. Edited, with an Introduction and Notes by G.H. von Wright. Oxford: Basil Blackwell, and Ithaca: Cornell University Press, 1974; (a) 2nd edition with revisions. Oxford: Basil Blackwell, 1977. (See also item 273.)
 12. (With the assistance of Heikki Nyman) Ludwig Wittgenstein, *Vermischte Bemerkungen*. Eine Auswahl aus dem Nachlass. Frankfurt: Suhrkamp Verlag, 1977. (Bibliothek Suhrkamp 535.) (See also item 296.); (a) 2nd edition with additions and corrections. Frankfurt: Suhrkamp Verlag, 1978; (b) Ludwig Wittgenstein. *Vermischte Bemerkungen – Culture and Value*. English-German parallel text. Translated by Peter Winch. Oxford: Basil Blackwell, 1980; (c) Ludwig Wittgenstein, *Vermischte Bemerkungen*. Neubearbeitung des Textes durch Alois Pichler. With a poem by Wittgenstein. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1994.
 13. (With Amadeo Conte and Risto Hilpinen) *Deontische Logik und Semantik*. Wiesbaden: Athenaion, 1977. (Linguistische Forschungen, 15.) (See also item 295.)
 14. *Logic and Philosophy*. Symposium in Düsseldorf, 27 August–1 September 1978. International Institute of Philosophy. The Hague: Martinus Nijhoff, 1980. (See also item 321.)
 15. (With B.F. McGuinness) Ludwig Wittgenstein, *Briefwechsel mit B. Russell, G.E. Moore, J.M. Keynes, F.P. Ramsey, W. Eccles, P. Engelmann und L. von Ficker*. Frankfurt: Suhrkamp Verlag, 1980.
 16. (With G.E.M. Anscombe) Ludwig Wittgenstein, *Bemerkungen über die Philosophie der Psychologie – Remarks on the Philosophy of Psychology*. Vol. 1. English-German parallel text. Translated by G.E.M. Anscombe. Oxford: Basil Blackwell, 1980.
 17. (With Heikki Nyman) Ludwig Wittgenstein, *Bemerkungen über die Philosophie der Psychologie – Remarks on the Philosophy of*

- Psychology* Vol. 2. English-German parallel text. Translated by C.G. Luckhardt and M.A.E. Aue. Oxford: Basil Blackwell, 1980.
18. (With G. Fløistad) *Contemporary Philosophy. A New Survey*. Vol. I., Part Two (Philosophical Logic), pp. 225–386. The Hague: Martinus Nijhoff, 1981. (See also item 330.)
 19. (With Heikki Nyman) Ludwig Wittgenstein, *Letzte Schriften über die Philosophie der Psychologie – Last Writings on the Philosophy of Psychology*. Vol. 1. German-English parallel text. Translated by C.G. Luckhardt and M.A.E. Aue. Oxford: Basil Blackwell, 1982.
 20. “Letters from Ludwig Wittgenstein to Georg Henrik von Wright”, Edited with comments by Professor von Wright, *The Cambridge Review* **104** (1983), 56–64. With a correction, *ibid.*; (a) “Briefe von Ludwig Wittgenstein an Georg Henrik von Wright”. In *Weder-Noch. Tangenten zu den finnisch-österreichischen Kulturbeziehungen*. Edited by Georg Gimpl. pp. 339–356. Helsinki, 1986. Mitteilungen aus der deutschen Bibliothek. (Translation of item II.20 by Saski Sössel.); (b) “Kirjeitä Ludwig Wittgensteinilta Georg Henrik von Wrightille.” In Norman Malcolm, *Ludwig Wittgenstein, Muistelma* (A Memoir). Helsinki: Werner Söderström, 1990. pp. 207–241. (Finnish translation of item II.20 by Pentti Polameri.); (c) “Brev från Ludwig Wittgenstein till G.H. von Wright.” In: Norman Malcolm, *Minnen av Wittgenstein*. Helsingfors: Schildts, 1996, pp. 197–225. (Swedish translation, by Alexander Motturi, of item II.20.)
 21. *A Portrait of Wittgenstein as a Young Man. From the Diary of David Hume Pinsent 1912–1914*. Edited by G.H. von Wright. Oxford: Basil Blackwell, 1990. (See also item 412.)
 22. (With B.F. McGuinness) “Unpublished Correspondence between Russell and Wittgenstein.” *Russell*, Vol. 10, no. 2. Winter 1990–1991 (1990).
 23. (With Heikki Nyman) Ludwig Wittgenstein, *Letzte Schriften über die Philosophie der Psychologie – Last Writings on the Philosophy of Psychology*. Vol. II. German-English parallel text. Translated by C.G. Luckhardt and M.A.E. Aue. Oxford: Basil Blackwell, 1992.
 24. (With Ilkka Niiniluoto and Matti Sintonen) *Eino Kaila and Logical Empiricism*. Helsinki: Societas Philosophica Fennica, 1992. (Acta Philosophica Fennica, Vol. 52.)
 25. (With Werner Krawietz.) *Öffentliche oder private Moral? Vom Geltungsgrunde und der Legitimität des Rechts. Festschrift für Ernesto Garzón Valdés*. Berlin: Duncker & Humblot, 1992, pp. 486. (See also item 422(a).)
 26. (With Aulis Aarnio et al.) *Rechtsnorm und Rechtswirklichkeit. Festschrift für Werner Krawietz zum 60. Geburtstag*. Berlin: Duncker & Humblot, 1993, pp. 834. (See also item 446.)

27. (With Werner Krawietz et al.) *Prescriptive Formality and Normative Rationality in Modern Legal Systems. Festschrift for Robert S. Summers*. Berlin: Duncker & Humblot, 1994, pp. xxx + 705.
28. (With Knut Olav Åmås.) "Ludwig Wittgenstein's Correspondence with Skjolden." In: *Wittgenstein and Norway*. Edited by Kjell Johannessen et al., Oslo: Solum Forlag, 1994, pp. 83–162.
29. *Norman Malcolm: Wittgensteinian Themes*. Edited by Georg Henrik von Wright. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press, 1995, pp. 210. (See also item 459.)
30. (With B.F. McGuinness.) *Ludwig Wittgenstein: Cambridge Letters*. Oxford: Blackwell, 1995, 349 pp. (A revised and expanded edition of II.11.)
31. (With Ernesto Garzón Valdés, Werner Krawietz, and Ruth Zimmerling.) *Normative Systems in Legal and Moral Theory. Festschrift for Carlos E. Alchourrón and Eugenio Bulygin*. Berlin: Duncker & Humblot, 1997, pp. x + 528. (See also item 477.)
32. (With Anna-Maija Ylimaula.) *Rationality Runs Amok*. Acta Universitatis Ouluensis C 121, 1998, pp. 109. (See also item 489 above.) (See also item 489.)
33. (With W. Krawietz, R. Summers, O. Weinberger.) *The Reasonable as Rational? On Legal Argumentation and Justification. Festschrift für Aulis Aarnio*. Berlin: Duncker & Humblot, 2000, 667 pp. (See also item 506.)

NOTE

*The Bibliography was kept by Georg Henrik von Wright himself and has been updated and elaborated by Risto Vilkkio (and before by Erkki Kilpinen). *The Editors*.